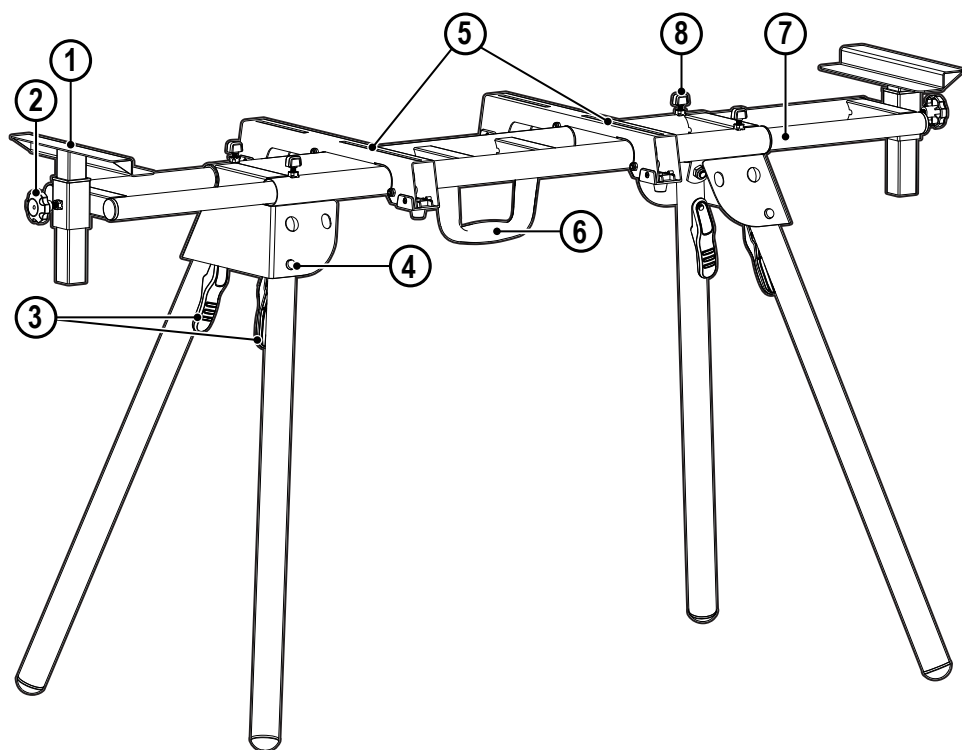
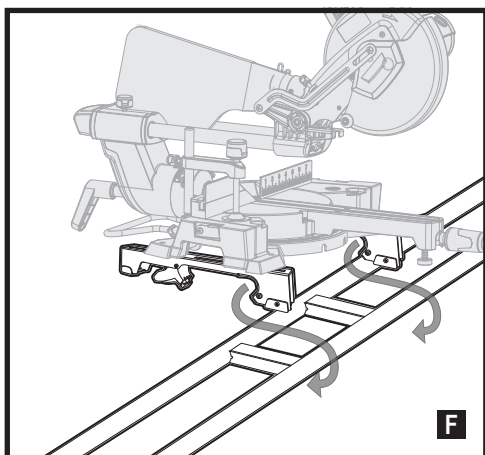
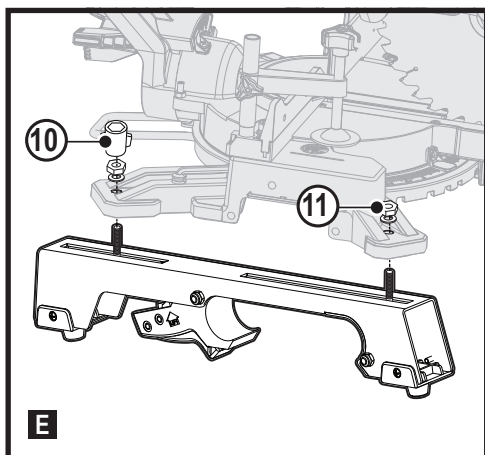
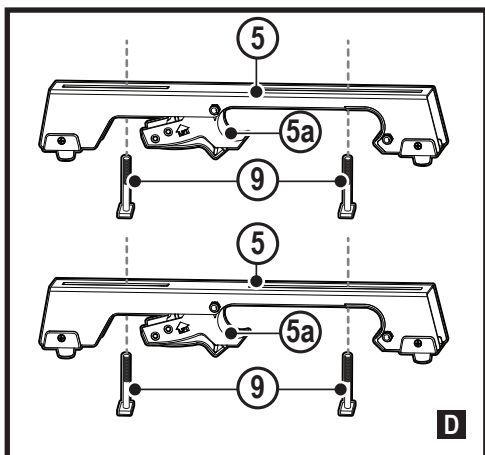
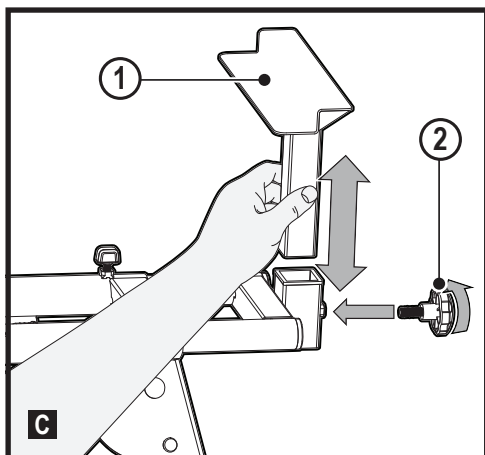
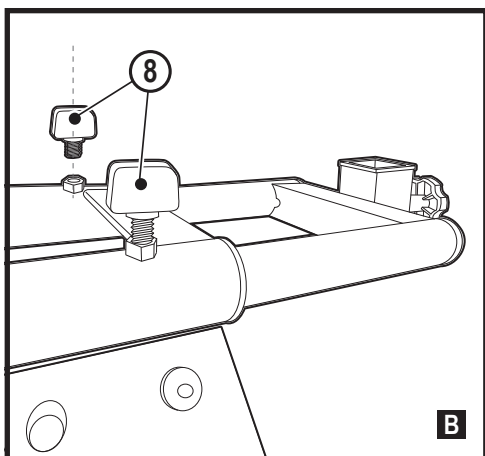
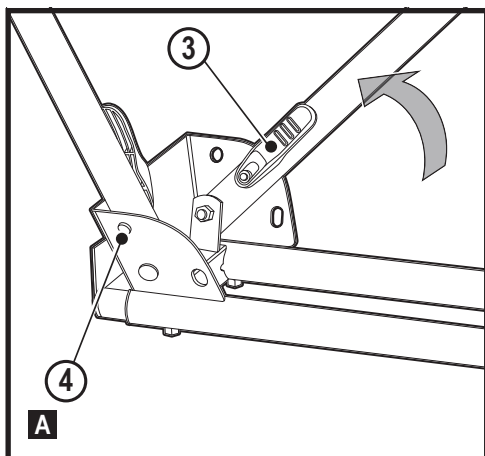
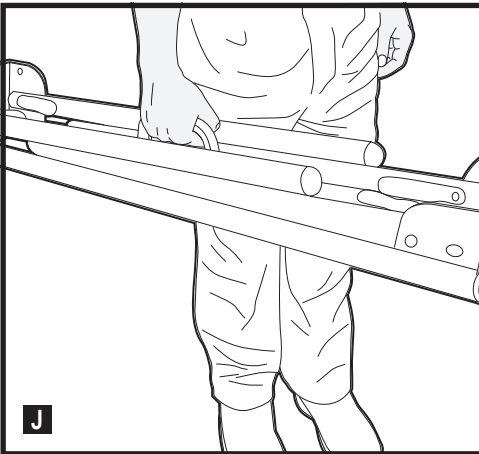
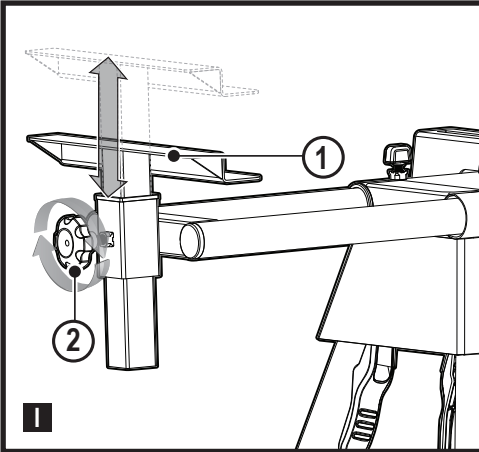
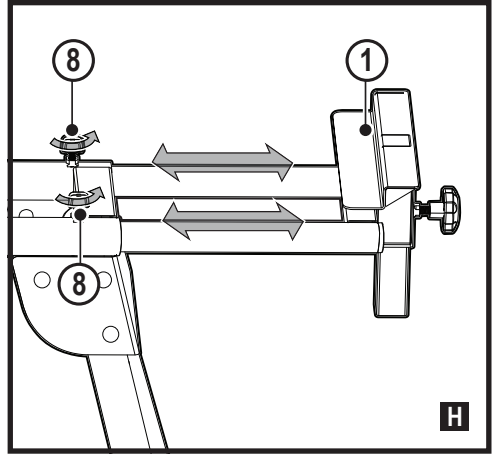
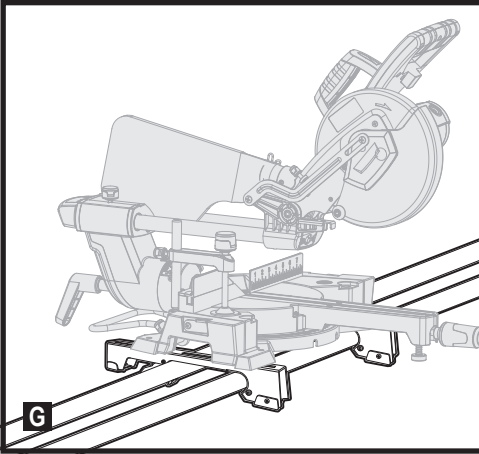








Intended use

Your BLACK+DECKER BEZ100 mitre saw stand has been designed for use with a BLACK+DECKER mitre saw. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ The appliance is not to be used as a toy.
- ◆ Use in a dry location only. do not allow the appliance to become wet.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Do not open body casing. There are no user serviceable parts inside.

- ◆ Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of the reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.
- ◆ When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.
- ◆ In case of any missing parts, do not assemble the stand until the missing parts are obtained and are correctly installed.

Additional safety instructions for mitre saw stand

- ◆ Fully assemble and tighten all the fasteners required for this stand. Also occasionally check the stand and make sure the mitre saw is still tight. An unstable loose stand may shift in use and result in serious injury.
- ◆ Before operating, make sure the entire unit has been placed on a flat and solid level surface. If tool with stand is unstable and tips, serious injury may occur.
- ◆ Never STAND on tool or its stand or use them as a ladder or scaffolding. Serious injury could occur if the tool is tipped or the cutting tool is contacted accidentally. Do not store materials in a position on or near the tool where it is necessary to stand on the tool or its stand to reach them.
- ◆ Use only our replacement parts. Any others may cause a hazard. The mitre saw should be mounted to the stand firmly according to the instruction manual. Properly align, position and balance the mitre saw according to the instruction manual after mounting the mitre saw to the stand.
- ◆ Never modify the stand in any manner or use the stand for any purpose other than is stated in the instructions.
- ◆ Cutting material may cause the stand to become unbalanced, always make sure the material is properly supported. If the piece being cut is placed far beyond the Work Support, the stand legs on the opposite side may be lifted up suddenly due to weight imbalance.

Firmly Hold the opposite side before cutting to prevent this situation.

Warning! For your safety, never connect to power source until all assembly steps are complete and you have read and understood the entire owner's manual.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Support bracket
2. Support bracket adjusting screw
3. Leg locking handle
4. Leg locking pin
5. Mounting brackets
6. Carrying handle
7. Side extensions
8. Side extensions lock screws

Use

Preparing the stand (Fig. A)

- ◆ Lay down the stand's top surface on the floor with the folded legs on top.
- ◆ push in leg locking handle (3) to retract locking pin (4) and rotate that leg until the locking pin clicks into place.
- ◆ Repeat with the remaining three legs.
- ◆ Lift the stand.
- ◆ Check to ensure the stand is stable and all locking pins are in position.

Assembling the support brackets (Fig. B & C)

The support brackets help balance the workpiece during cutting operations.

To assemble the support brackets:

- ◆ Screw in the locking screws (8) through the locking screw holes at both ends of the stand, as shown in Figure B.

- ◆ Insert the support brackets (1) into the square holes at both ends of the stand, Figure C.
- ◆ Place and tighten the adjustment screws (2) at both ends of the stand, Figure C.

Attaching the mitre saw with supporting arms to stand (Fig. D, E, F & G)

Prepare supporting arms (Fig. D)

- ◆ Insert two M8 x 60 Bolts (9) into each mounting brackets.

Warning! Turn off tool switch and disconnect power before mounting to the stand. Unintended startup during assembly can cause injury.

To ensure balance and stability when using the saw, all four corners of the saw must be bolted to the mounting arms before use. Make sure bolts do not extend above the table of the mitre saw.

Attaching mitre saw to supporting arms (Fig. D, E)

The saw base has four holes that line up with the slots in the mounting brackets. See Figure E.

Warning! Ensure that the handles (5a) of the mounting brackets (5) are positioned to the rear of the mitre saw.

- ◆ Place the mounting brackets downward.
- ◆ Lift one side of the saw and place a mounting bracket underneath, aligning the socket head cylinder cap screws with mitre saw mounting holes, as shown in figure E.
- ◆ Seat the mitre saw onto the mounting bracket, feeding the socket head cylinder cap screws through each mounting hole.
- ◆ Use a plain washer and nut (11) to hold in position.
- ◆ Repeat the above 4 steps to install second bracket to the other side of the saw.
- ◆ Make sure the brackets are parallel to each other. Use the provided socket (10) to loosely fasten each nut. Alternatively you can use an adjustable wrench..

Attaching the mitre saw and bracket assembly to stand (Fig. F & G)

- ◆ Lift the saw and bracket assembly, allowing the assembly to tilt slightly toward your body.
- ◆ When the the bracket assembly is tilted toward you, hook its front edge onto the front rail of the stand, see Figure F.

Warning! To avoid serious injury, before seating the rear end of the bracket, make sure the curved front edge of the mounting bracket are securely seated over the front rail . Failure to do so could cause you to lose control of the saw mounting assembly.

- ◆ Lower the bracket assembly, allowing its rear edge to fully seat over the rear rail, Figure G.

Note: Use one hand to hold the mounting bracket assembly until both levers are securely locked.

- ◆ Check position and adjust if necessary, to make sure the weight of the saw is evenly balanced over the rails as shown in Figure G.
- ◆ Ensure the saw is fully seated and locked in position, then fully tighten the four nuts to hold the saw to the mounting bracket.

Removing saw from stand

- ◆ Loosen the locking arms to unlock the saw and mounting bracket assembly.
- ◆ Pull the locking handles in (5a).
- ◆ Slightly tilt the assembly toward you, lift the front part of the assembly to disengage from the front rail of the stand, see Figure F.

The stand compatability test

With the saw mounted on the stand:

- ◆ Check for fit and function. There shall be no interference of mitre saw throughout the full range of mitre, bevel and compound cut.
- ◆ The Work Support can be adjusted to a height that is level with the table top of the mitre saw.

Warning! Check that the stand is completely stable and does not tip when pulling down the head of the mitre saw.

Using the side extensions (Fig. H & I)

- ◆ Use the side extensions to support longer lengths of wood.

Extending the rails

- ◆ Loosen the locking screw (8).
- ◆ Extend the side extensions to the desired position.
- ◆ Tighten the side extension locking screw.
- ◆ When the side extension has been extended to the warning position, it should not be further extended.

Adjusting height of the support brackets

- ◆ Loosen the support bracket adjustment screw at the end of the side extension, as shown in Figure I. Lift the support bracket to a height that is level with the table top of the mitre saw.
- ◆ Retighten knob and repeat on the opposite side.

Warning: To reduce the risk of injury, make sure the support brackets are adjusted so that the workpiece sits flat on the mitre saw table. Workpieces that do not sit flat could cause the blade to bind during cutting.

Carry Handle (Fig. J)

A handle (6) has been supplied to transport the mitre saw stand to and from the work site.

WARNING: To reduce the risk of personal injury, DO NOT attempt to store the stand with the saw attached. Loss of control may result.

Maintenance

Warning: To reduce the risk of injury, periodically ensure all fasteners are attached and adjusted according to the assembly instructions in this manual.

Warning: When servicing, use only our identical replacement parts. The use of any other parts may cause a hazard or result in product damage.

Warning: Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from commercial solvents and may be damaged by use of solvents. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

Technical Data

BEZ100		
Length	mm	1046
Length with bars extended	mm	1500
Height	mm	746
Maximum working load	kg	185
Weight	kg	12.5

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials.

Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Further information is available at www.2helpU.com

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER BEZ100 Gehrungssägenständer wurde zur Verwendung mit einer BLACK+DECKER Gehrungssäge entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Das Gerät ist kein Spielzeug.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung und achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Lasers.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

- ◆ Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, welche die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.
- ◆ Falls Teile fehlen, bauen Sie den Ständer erst zusammen, wenn Sie die fehlenden Teile erhalten und korrekt montiert haben.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Gehrungssägenständer

- ◆ Montieren Sie alle für diesen Ständer erforderlichen Befestigungselemente und ziehen Sie sie fest an. Überprüfen Sie den Ständer regelmäßig und achten Sie darauf, dass die Gehrungssäge noch richtig befestigt ist. Ein instabiler, lockerer Ständer kann sich beim Gebrauch verschieben und schwere Verletzungen verursachen.
- ◆ Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass die gesamte Einheit auf einer ebenen und festen Fläche steht. Wenn das Werkzeug mit dem Ständer instabil ist und umkippt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- ◆ Stellen Sie sich niemals auf das Werkzeug oder seinen Ständer und nutzen Sie sie nicht als Leiter oder Gerüst. Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn das Werkzeug umkippt oder versehentlich das Schneidwerkzeug berührt wird. Lagern Sie Materialien nicht so auf oder in der Nähe des Werkzeugs, dass man sich auf das Werkzeug oder den Ständer stellen muss, um sie zu erreichen.
- ◆ Verwenden Sie nur unsere Ersatzteile. Teile anderer Hersteller können Gefahren verursachen. Die Gehrungssäge sollte gemäß der Bedienungsanleitung fest am Ständer montiert werden. Nachdem der Gehrungssäge am Ständer montiert wurde, muss die Gehrungssäge korrekt gemäß der Bedienungsanleitung ausgerichtet, positioniert und ausbalanciert werden.
- ◆ Nehmen Sie keinesfalls irgendwelche Veränderungen an dem Ständer vor und verwenden Sie ihn nicht für andere

Zwecke als in der Anleitung angegeben.

- ◆ Das Schneiden von Material kann zu einem Ungleichgewicht des Ständers führen. Achten Sie daher immer darauf, dass das Material richtig abgestützt wird. Wenn das zu sägende Stück weit über die Werkstückstütze hinausragt, könnten die Ständerfüße auf der gegenüberliegenden Seite aufgrund eines Ungleichgewichts plötzlich angehoben werden. Halten Sie die gegenüberliegende Seite vor dem Sägen gut fest, um dies zu verhindern.

Warnung! Schließen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals eine Stromquelle an, bevor alle Montageschritte abgeschlossen wurden und Sie die gesamte Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF.)

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Haltebügel
2. Haltebügel-Einstellschraube
3. Bein-Arretierhebel
4. Bein-Arretierstift
5. Befestigungshalterungen
6. Transportgriff
7. Seitenverlängerungen
8. Sicherungsschrauben der Seitenverlängerung

Verwendung

Vorbereitung des Ständers (Abb. A)

- ◆ Legen Sie den Ständer mit Oberseite und den zusammengeklappten Beinen nach oben zeigend auf den Boden.
- ◆ Drücken Sie den Bein-Arretierhebel (3) hinein, um den Arretierstift (4) zurückzuziehen, und drehen Sie das Bein, bis der Arretierstift einrastet.
- ◆ Wiederholen Sie das Verfahren mit den anderen drei Beinen.
- ◆ Heben Sie den Ständer an.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Ständer stabil ist und alle Arretierstifte in Position sind.

Montage der Haltebügel (Abb. B & C)

Die Haltebügel helfen dabei, das Werkstück während des Sägens in Balance zu halten.

Montieren der Haltebügel:

- ◆ Schrauben Sie die Sicherungsschrauben (8) durch die dafür vorgesehenen Löcher an beiden Enden des Ständers ein, siehe Abbildung B.
- ◆ Setzen Sie die Haltebügel (1) in die quadratischen Löcher an beiden Enden des Ständers ein, siehe Abbildung C.
- ◆ Setzen Sie die Einstellschrauben (2) an beiden Enden des Ständers ein und ziehen Sie sie fest, siehe Abbildung C.

Befestigen der Gehrungssäge mit Haltearmen am Ständer (Abb. D, E, F & G)

Vorbereiten der Haltearme (Abb. D)

- ◆ Setzen Sie zwei M8 x 60-Bolzen (9) in jede der Befestigungshalterungen ein.

Warnung! Schalten Sie den Werkzeugschalter aus und trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie die Montage am Ständer beginnen. Unbeabsichtigtes Anlaufen während der Montage kann zu Verletzungen führen.

Um Gleichgewicht und Stabilität bei der Verwendung der Säge zu gewährleisten, müssen alle vier Ecken der Säge vor dem Gebrauch mit den Montagearmen verschraubt werden. Achten Sie darauf, dass die Bolzen nicht über den Tisch der Gehrungssäge hinausragen.

Anbringen der Gehrungssäge an Haltearmen (Abb. D, E)

Die Sägebasis besitzt vier Löcher, die an den Schlitzen in den Befestigungshalterungen ausgerichtet sind. Siehe Abbildung E.

Warnung! Achten Sie darauf, dass die Griffe (5a) der Befestigungshalterungen (5) zur Rückseite der Gehrungssäge positioniert sind.

- ◆ Die Befestigungshalterungen müssen nach unten zeigen.

- ◆ Heben Sie eine Seite der Säge an und platzieren Sie eine Befestigungshalterung darunter. Richten Sie dabei die Zylinderschrauben mit Innensechskant an den Befestigungslöchern der Gehrungssäge aus, siehe Abbildung E.
- ◆ Setzen Sie die Gehrungssäge auf die Befestigungshalterung und schieben Sie die Zylinderschrauben mit Innensechskant durch jede der Befestigungshalterungen.
- ◆ Verwenden Sie eine Unterlegscheibe und eine Mutter (11), um sie in Position zu halten.
- ◆ Wiederholen Sie die obigen 4 Schritte, um die zweite Halterung auf der anderen Seite der Säge anzubringen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Halterungen parallel zueinander sind. Verwenden Sie die mitgelieferte Steckhülse (10), um alle Muttern locker anzuziehen. Alternativ können Sie einen verstellbaren Schraubenschlüssel verwenden..

Anbringen der Baugruppe aus Gehrungssäge und Halterung am Ständer (Abb. F & G)

- ◆ Heben Sie die Baugruppe aus Gehrungssäge und Halterung an und neigen Sie sie etwas in Richtung Ihres Körpers.
- ◆ Wenn die Halterung in Ihre Richtung geneigt ist, haken Sie die Vorderkante in die vordere Schiene des Ständers ein, siehe Abbildung F.

Warnung! Um schwere Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie vor dem Aufsetzen des hinteren Endes der Halterung sicher, dass die gebogene Vorderkante der Halterung sicher über der vorderen Schiene sitzt. Andernfalls können Sie die Kontrolle über die Baugruppe aus Säge und Halterung verlieren.

- ◆ Senken Sie die Baugruppe ab, sodass die hintere Kante vollständig über der hinteren Schiene sitzt, siehe Abbildung G.

Hinweis: Halten Sie die Befestigungshalterungen mit einer Hand fest, bis beide Hebel sicher eingerastet sind.

- ◆ Überprüfen Sie die Position und passen Sie sie gegebenenfalls an, damit das Gewicht der Säge gleichmäßig über den Schienen verteilt ist, siehe Abbildung G.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Säge richtig sitzt und eingerastet ist, und ziehen Sie dann die vier Muttern ganz fest, um die Säge an der Befestigungshalterung zu sichern.

Abnehmen der Säge vom Ständer

- ◆ Lösen Sie die Sicherungsarme, um die Baugruppe aus Säge und Befestigungshalterung zu entriegeln.
- ◆ Ziehen Sie die Verriegelungsgriffe herein (5a).

- ◆ Kippen Sie die Baugruppe leicht in Ihre Richtung und heben Sie den vorderen Teil der Baugruppe an, um sie von der vorderen Schiene des Ständers zu lösen, siehe Abbildung F.

Testen der Kompatibilität des Ständers

Wenn die Säge am Ständer montiert ist:

- ◆ Prüfen Sie die Einheit auf Sitz und Funktion. Die Säge darf im gesamten Bereich ihrer Gehrungs-, Schräg- und Verbundschnitte nicht behindert werden.
- ◆ Die Werkstückstütze kann auf eine Höhe eingestellt werden, die der Tischplatte der Gehrungssäge entspricht.

Warnung! Achten Sie darauf, dass der Ständer vollständig stabil ist und beim Herunterziehen des Gehrungssägenkopfes nicht kippt.

Verwenden der Seitenverlängerungen (Abb. H & I)

- ◆ Verwenden Sie die Seitenverlängerungen, um längere Holzstücke abzustützen.

Verlängern der Schienen

- ◆ Lockern Sie die Sicherungsschraube (8).
- ◆ Ziehen Sie die Seitenverlängerungen bis zur gewünschten Position heraus.
- ◆ Ziehen Sie die Sicherungsschraube der Seitenverlängerung fest.
- ◆ Wenn die Seitenverlängerung die Warnposition erreicht hat, sollte sie nicht weiter herausgezogen werden.

Einstellen der Höhe der Haltebügel

- ◆ Lösen Sie die Einstellschraube des Haltebügels am Ende der Seitenverlängerung, siehe Abbildung I. Heben Sie den Haltebügel auf eine Höhe an, die mit der Tischplatte der Gehrungssäge übereinstimmt.
- ◆ Ziehen Sie den Knopf wieder fest und wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite.

Warnung: Achten Sie zur Verringerung des Verletzungsrisikos darauf, dass die Haltebügel so eingestellt sind, dass das Werkstück flach auf dem Gehrungssägentisch liegt. Nicht flach liegende Werkstücke können dazu führen, dass sich das Sägeblatt beim Sägen verklemmt.

Transportgriff (Abb. J)

Es steht ein Griff (6) zur Verfügung, um das Gehrungssägengestell zum Arbeitsplatz zu transportieren.

WARNUNG: Lagern Sie den Ständer NICHT mit angebrachter Säge, um Verletzungen zu vermeiden. Dies kann zu Kontrollverlust führen.

Wartung

Warnung: Achten Sie zur Verringerung des Verletzungsrisikos regelmäßig darauf, dass alle Befestigungselemente gemäß den Montageanweisungen in

diesem Handbuch angebracht und eingestellt wurden.

Warnung: Verwenden Sie zur Wartung nur unsere identischen Austauschteile. Die Verwendung von Teilen anderer Hersteller kann eine Gefahr darstellen oder zu Produktschäden führen. **Warnung:** Verwenden Sie zum Reinigen von Kunststoffteilen keine Lösungsmittel. Die meisten Kunststoffe sind anfällig für Schäden durch handelsübliche Lösungsmittel und können durch deren Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

Technische Daten

BEZ100		
Länge	mm	1046
Länge bei herausgezogenen Streben	mm	1500
Höhe	mm	746
Maximale Arbeitslast	kg	185
Gewicht	kg	12,5

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern.

Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab

Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre support pour scie à onglet BLACK+DECKER BEZ100 a été conçu pour être utilisé avec une scie à onglet BLACK+DECKER. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales



Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.

- ◆ Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ L'utilisation prévue de cette machine est décrite dans ce manuel. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement autre que ceux mentionnés ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peuvent présenter un risque de blessures.
- ◆ Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utiliser votre appareil

Prenez toujours toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil.

- ◆ Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient été formées sur la façon sûre d'utiliser l'équipement, par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ◆ L'équipement n'est pas un jouet et il ne doit pas être utilisé comme tel.
- ◆ Il doit toujours être utilisé dans des endroits secs et ne doit en aucun cas être mouillé.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le boîtier. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.

Après utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, suffisamment aéré et hors de portée des enfants.
- ◆ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

- ◆ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- ◆ Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état. Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une quelconque pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles mentionnées dans ce manuel.
- ◆ Si une quelconque pièce manque, n'assemblez pas le support avant que la pièce manquante soit présente et correctement installée.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les supports de scies à onglet

- ◆ Assemblez et fixez parfaitement toutes les fixations nécessaires pour ce support. Contrôlez le support régulièrement et assurez-vous que la scie à onglet est toujours bien sécurisée. Un support instable peut glisser pendant l'utilisation et engendrer de graves blessures.
- ◆ Avant l'utilisation, assurez-vous que l'ensemble de l'équipement a été posé sur une surface plane et de niveau. Si l'outil et le support ne sont pas stables et qu'ils basculent, de graves blessures sont possibles.
- ◆ Ne MONTEZ jamais sur l'outil ou son support et ne les utilisez jamais en guise d'échelle ou d'échafaudage. De graves blessures sont possibles si l'outil bascule ou en cas de contact accidentel avec l'organe de coupe. Ne stockez rien près de l'outil qui vous obligerait à grimper sur l'outil pour y accéder.
- ◆ N'utilisez que des pièces détachées d'origine. Toute autre pièce pourrait engendrer un risque. La scie à onglet doit être fermement installée sur le support, conformément au contenu du manuel d'utilisation. Alignez, positionnez et équilibrez correctement la scie à onglet, conformément au contenu du manuel d'utilisation, après avoir installé la scie à onglet sur le support.
- ◆ Ne transformez jamais le support d'aucune sorte et n'utilisez jamais le support à d'autres fins que celles mentionnées dans les instructions.
- ◆ La découpe peut déséquilibrer le support, assurez-vous toujours que la pièce à scier est correctement soutenue. Si la pièce à scier est positionnée trop loin sur le plan de travail, les pieds du support à l'autre bout peuvent se soulever du fait de la mauvaise répartition du poids.

Maintenez fermement le côté opposé avant la découpe afin d'empêcher cette situation.

Avertissement ! Pour votre sécurité, ne raccordez jamais l'alimentation électrique avant d'avoir finaliser toutes les étapes du montage ni avant d'avoir lu et assimilé l'ensemble du manuel.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures provoquées par le contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Fixation de retenue
2. Vis de réglage de la fixation
3. Poignée de verrouillage du pied
4. Goupille de verrouillage du pied
5. Support de fixation
6. Poignée de transport
7. Rallonges latérales
8. Vis de verrouillage des rallonges latérales

Utilisation

Préparer le support (Fig. A)

- ◆ Couchez le support, retourné face au sol avec les pieds en haut.
- ◆ Enfoncez la poignée de verrouillage du pied (3) pour rétracter la goupille de verrouillage (4) et pivotez le pied jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche en place.
- ◆ Répétez cette opération pour les trois pieds restants.
- ◆ Soulevez le support.
- ◆ Contrôlez que le support est stable et que toutes les goupilles de verrouillage sont bien en place.

Installer les fixations de retenue (Fig. B et C)

Les fixations de retenue servent à équilibrer l'ouvrage pendant les coupes.

Pour installer les fixations de retenue :

- ◆ Vissez les vis de verrouillage (8) dans les trous pour les vis de verrouillage aux deux extrémités du support, comme illustré par la figure B.
- ◆ Insérez les fixations de retenue (1) dans les trous carrés aux deux extrémités du support, figure C.
- ◆ Positionnez et serrez les vis de réglage (2) aux deux extrémités du support, figure C.

Fixez la scie à onglet sur le support à l'aide des bras de retenue (Fig. D, E, F & G)

Préparer les bras de retenue (Fig. D)

- ◆ Insérez deux boulons M8 x 60 (9) dans chaque support de fixation.

Avertissement ! Coupez l'interrupteur de l'outil et débranchez l'alimentation avant d'installer le support. Tout démarrage intempestif pendant le montage peut provoquer des blessures.

Afin de garantir le bon équilibrage et la stabilité pendant l'utilisation de la scie, les quatre coins de la scie doivent être boulonnés sur les bras de retenue avant l'utilisation.

Assurez-vous que les boulons ne dépassent pas du plateau de la scie à onglet.

Fixer la scie à onglet sur les bras de retenue (Fig. D, E)

La base de la scie intègre quatre trous alignés avec les fentes des supports de fixation. Voir la figure E.

Avertissement ! Assurez-vous que les poignées (5a) des supports de fixation (5) sont bien positionnées à l'arrière de la scie à onglet.

- ◆ Placez les supports de fixation vers le bas.
- ◆ Soulevez un côté de la scie et placez un support de fixation dessous, en alignant les vis à tête cylindrique creuse avec les trous de fixation de la scie à onglet, comme illustré par la figure E.
- ◆ Installez la scie à onglet sur le support de fixation, en faisant passer chaque vis à tête cylindrique creuse par chaque trou de fixation.
- ◆ Utilisez une rondelle plate et un écrou (11) pour faire tenir en position.
- ◆ Répétez les 4 étapes ci-dessus pour installer le deuxième support de fixation de l'autre côté de la scie.
- ◆ Veillez à ce que les supports soient bien parallèles entre eux. Utilisez la douille fournie (10) pour fixer sans serrer chaque écrou. Vous pouvez également utiliser un clé à molette.

Fixer la scie à onglet et l'ensemble de fixation sur le support (Fig. F et G)

- ◆ Soulevez la scie et l'ensemble de fixation, en inclinant légèrement l'ensemble vers vous.
- ◆ Une fois l'ensemble de fixation incliné vers vous, accrochez son bord avant sur le rail avant du support, voir la figure F.

Avertissement ! Afin d'éviter les blessures, avant d'installer l'extrémité arrière de la fixation, assurez-vous que le bord avant incurvé du support de fixation est correctement installé sur le rail avant. Le non-respect de cette consigne peut vous perdre la fixation de la scie.

- ◆ Abaissez l'ensemble de fixation en laissant le bord arrière se positionner complètement sur le rail arrière, figure G.

Remarque : Tenez l'ensemble de fixation d'une main jusqu'à ce que les deux leviers soient correctement verrouillés.

- ◆ Contrôlez la position et faites les réglages nécessaires afin de vous assurer que le poids de la scie est correctement réparti sur les rails, comme illustré par la figure G.
- ◆ Assurez-vous que la scie repose complètement et qu'elle est verrouillée avant de serrer parfaitement les quatre écrous qui maintiennent la scie sur le support de fixation.

Retirer la scie du support

- ◆ Desserrez les bras de fixation pour déverrouiller la scie et le support de fixation.
- ◆ Tirez les poignées de verrouillage vers l'intérieur (5a).
- ◆ Inclinez légèrement l'ensemble vers vous, soulevez la partie avant pour la sortir du rail avant du support, voir la figure F.

Test de compatibilité du support

Alors que la scie est installée sur le support :

- ◆ Contrôlez l'ajustement et le fonctionnement. Il ne doit y avoir aucune interférence avec la scie à onglet sur tout le parcours des découpes à onglet, en biseau ou combinées.
- ◆ Le support de travail peut être réglé à une hauteur de niveau avec le plateau de la scie à onglet.

Avertissement ! Contrôlez que le support est parfaitement stable et qu'il ne bascule pas quand vous abaissez la tête de la scie à onglet.

Utilisez les rallonges latérales (Fig. H et I)

- ◆ Utilisez les rallonges latérales pour soutenir les pièces plus longues.

Étendre les rails

- ◆ Desserrez les vis de verrouillage (8).
- ◆ Étirez les rallonges latérales à la position voulue.
- ◆ Resserrez les vis de verrouillage des rallonges.
- ◆ Une fois la rallonge à la position voulue, elle ne doit plus être étirée.

Régler la hauteur des supports de fixation

- ◆ Desserrez la vis de réglage du support de fixation en extrémité de la rallonge latérale, comme illustré par la figure I. Soulevez le support de fixation à une hauteur de niveau avec le plateau de la scie à onglet.
- ◆ Resserrez le bouton et répétez l'opération de l'autre côté.

Avertissement : Afin de réduire le risque de blessure, assurez-vous que les supports de fixation sont correctement réglés pour que l'ouvrage repose à plat sur le plateau de la scie à onglet. Les ouvrages qui ne sont pas bien à plat peuvent faire coincer la lame pendant la coupe.

Poignée de transport (Fig. J)

Une poignée (6) est prévue pour transporter le support de scie à onglet.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, NE RANGEZ JAMAIS le support alors que la scie y est installé. Une perte de contrôle peut se produire.

Maintenance

Avertissement : Afin de réduire le risque de blessure, contrôlez régulièrement que toutes les fixations sont correctement serrées et réglées, conformément aux instructions d'assemblage de ce manuel.

Avertissement : En cas de révision, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièces pourrait engendrer un risque ou endommager le produit.

Avertissement : N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques ne supportent pas les solvants du commerce et ils peuvent être endommagés. Utilisez des chiffons propres pour supprimer les traces de salissure, de poussière, d'huile, de graisse, etc.

Caractéristiques techniques

BEZ100		
Longueur	mm	1046
Longueur avec barres sorties	mm	1500
Hauteur	mm	746
Charge maximale de travail	kg	185
Poids	kg	12,5

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Accédez à notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

Uso previsto

Il cavalletto di supporto per troncatrice radiale BLACK+DECKER BEZ100 è stato progettato per l'uso con una troncatrice radiale BLACK+DECKER. Questo attrezzo è destinato esclusivamente all'uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvisi di sicurezza generici



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.

- ◆ Leggere attentamente questo manuale prima di usare l'attrezzo.
- ◆ L'uso previsto è descritto in questo manuale. Se questo attrezzo viene utilizzato con accessori o per impieghi diversi da quelli raccomandati in questo manuale vi è il rischio che si verifichino lesioni alle persone.
- ◆ Conservare questo manuale per successiva consultazione.

Impiego dell'attrezzo

Prestare sempre attenzione quando si usa l'attrezzo.

- ◆ Questo attrezzo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, ad eccezione che siano sorvegliate o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'attrezzo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'attrezzo.
- ◆ Questo attrezzo non deve essere usato come giocattolo.
- ◆ Usare l'attrezzo esclusivamente in un luogo asciutto ed evitare che si bagni.
- ◆ Non immergere l'attrezzo in acqua.
- ◆ Non aprire il corpo dell'attrezzo. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utilizzatore.
- ◆ Evitare di impiegare questo attrezzo in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Dopo l'uso

- ◆ Quando non viene usato, l'attrezzo deve essere custodito in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ I bambini non dovranno poter accedere agli attrezzi riposti.
- ◆ Se conservato o trasportato a bordo di un veicolo, l'attrezzo deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso, verificare che l'attrezzo non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non siano presenti parti rotte, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.
- ◆ Non usare l'attrezzo se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate in questo manuale.
- ◆ Se dovessero mancare dei componenti non assemblare il cavalletto di supporto fino a quando non saranno state reperite e correttamente installate tutte le parti.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per il cavalletto di supporto per troncatrice radiale

- ◆ Assemblare completamente il cavalletto di supporto e serrare tutti i dispositivi di fissaggio richiesti. Di tanto in tanto controllare il cavalletto di supporto e accertarsi che la troncatrice radiale sia ancora ben salda.

Un cavalletto di supporto allentato instabile potrebbe spostarsi durante l'uso e provocare gravi lesioni.

- ◆ Prima di iniziare a lavorare, assicurarsi che l'intera unità sia stata posizionata su una superficie piana e solida. Se l'elettrotensile con cavalletto di supporto dovesse essere instabile e inclinarsi, potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.
- ◆ Non STARE IN PIEDI sull'elettrotensile o sul rispettivo cavalletto di supporto né usarli come scala o impalcatura. Se l'utensile dovesse capovolgersi oppure se si dovesse accidentalmente toccare la lama, potrebbero verificarsi lesioni personali gravi. Non conservare materiali sopra o accanto allo strumento, in una posizione raggiungibile solo salendo in piedi sull'elettrotensile o sul rispettivo cavalletto di supporto.
- ◆ Utilizzare esclusivamente ricambi originali. L'impiego di ricambi diversi può comportare un pericolo. La troncatrice radiale deve essere fissata saldamente sul cavalletto di supporto seguendo le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni. Dopo aver montato la troncatrice radiale sul cavalletto di supporto, allinearla, posizionarla e bilanciarla correttamente, attenendosi al manuale di istruzioni.
- ◆ Non modificare mai il cavalletto di supporto in alcun modo né utilizzarlo per scopi diversi da quelli indicati nelle istruzioni.
- ◆ Il materiale da tagliare potrebbe sbilanciare il cavalletto di supporto. Assicurarsi sempre che il materiale sia opportunamente sostenuto. Se il pezzo da tagliare viene posizionato molto oltre il supporto di lavoro, le gambe del cavalletto di supporto sul lato opposto potrebbero sollevarsi improvvisamente a causa dello squilibrio di peso.
- ◆ Prima di eseguire il taglio tenere saldamente il lato opposto per evitare questa situazione.

Avvertenza! Per la sicurezza dell'utilizzatore, non collegarsi mai alla fonte di alimentazione fino a quando tutte le fasi di assemblaggio saranno state complete e senza prima avere letto e compreso l'intero manuale del proprietario.

Rischi residui.

L'utilizzo dell'attrezzo può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni personali causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni personali causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;

- ◆ lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Caratteristiche

Questo attrezzo presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Staffa di sostegno
2. Vite di regolazione della staffa di sostegno
3. Impugnatura di bloccaggio gamba
4. Perno di bloccaggio gambe
5. Staffe di fissaggio
6. Maniglia di trasporto
7. Prolunghe laterali
8. Viti di bloccaggio delle prolunghe laterali

Impiego

Preparazione del cavalletto di supporto (Fig. A)

- ◆ Appoggiare la superficie superiore del cavalletto di supporto sul pavimento, con le gambe ripiegate in cima.
- ◆ Spingere verso l'interno l'impugnatura di bloccaggio della gamba (3) per ritrarre il perno di bloccaggio (4) e ruotare la gamba finché il perno di bloccaggio scatta in posizione.
- ◆ Ripetere lo stesso procedimento per le altre tre gambe.
- ◆ Sollevare il cavalletto di supporto.
- ◆ Verificare che il cavalletto di supporto sia stabile e che tutti i perni di bloccaggio siano in posizione.

Assemblaggio delle staffe di sostegno (Figg. B e C)

Le staffe di sostegno aiutano a bilanciare il pezzo in lavorazione durante le operazioni di taglio.

Per assemblare le staffe di sostegno:

- ◆ Avvitare le viti di bloccaggio (8) facendole passare attraverso i rispettivi fori ad entrambe le estremità del cavalletto di supporto, come illustrato nella Figura B.
- ◆ Inserire le staffe di sostegno (1) nei fori quadrati ad entrambe le estremità del cavalletto di supporto (Fig. C).
- ◆ Posizionare e stringere le viti di regolazione (2) ad entrambe le estremità del cavalletto di supporto (Fig. C).

Fissaggio della troncatrice radiale al cavalletto di supporto con i bracci di sostegno (Figg. D, E, F e G)

Preparare i bracci di sostegno (Fig. D)

- ◆ Inserire due bulloni M8 x 60 (9) in ciascuna staffa di fissaggio.

Avvertenza! Spegner l'elettrotensile agendo sul rispettivo interruttore e scollegare l'alimentazione prima di montarlo sul cavalletto di supporto. L'avvio involontario durante il montaggio potrebbe provocare lesioni personali. Per garantire equilibrio e stabilità durante l'utilizzo della troncatrice radiale, prima dell'uso tutti i quattro gli angoli della troncatrice dovranno essere imbullonati ai bracci di fissaggio. Assicurarsi che i bulloni non sporgano sopra il banco della troncatrice radiale.

Fissaggio della troncatrice radiale ai bracci di sostegno (Figg. D ed E)

La base della troncatrice radiale presenta quattro fori che devono essere allineati con le fessure nelle staffe di fissaggio. Vedere la Figura E.

Avvertenza! Assicurarsi che le impugnature (5a) delle staffe di fissaggio (5) siano posizionate sul retro della troncatrice radiale.

- ◆ Posizionare le staffe di fissaggio verso il basso.
- ◆ Sollevare un lato della troncatrice radiale e posizionare una staffa di fissaggio sotto di essa, allineando le viti del cappuccio cilindrico con testa esagonale con i fori di fissaggio della troncatrice radiale, come mostrato nella Figura E.
- ◆ Posizionare la troncatrice radiale sulla staffa di fissaggio, inserendo le viti cilindriche a testa esagonale incassata attraverso ciascun foro di fissaggio.
- ◆ Utilizzare una rondella piana e il dado (11) per mantenere in posizione.
- ◆ Ripetere i precedenti 4 passaggi per installare la seconda staffa sull'altro lato della troncatrice radiale.
- ◆ Assicurarsi che le staffe siano parallele tra loro. Utilizzare la chiave a bussola (10) fornita per allentare liberamente ciascun dado. In alternativa è possibile usare una chiave regolabile..

Fissare la troncatrice e il gruppo staffe al cavalletto di supporto (Figg. F e G)

- ◆ Sollevare la sega e il gruppo staffe, consentendo al gruppo di inclinarsi leggermente verso il proprio corpo.
- ◆ Quando il gruppo staffe è inclinato verso di sé, agganciare il bordo anteriore al binario anteriore del cavalletto di supporto (vedere la Figura F).

Avvertenza! Per evitare lesioni personali gravi, prima di posizionare l'estremità posteriore della staffa, assicurarsi che il bordo anteriore curvo della staffa di fissaggio sia posizionato saldamente sopra il binario anteriore. In caso contrario, si potrebbe perdere il controllo del gruppo di fissaggio della troncatrice radiale.

- ◆ Abbassare il gruppo staffe, in modo che il rispettivo bordo posteriore possa posizionarsi completamente sopra il binario posteriore (Fig. G).

Nota: Con una mano tenere fermo il gruppo staffe di fissaggio fino a quando entrambe le leve sono bloccate saldamente.

- ◆ Controllare la posizione e regolare se necessario, per assicurarsi che il peso della troncatrice radiale sia bilanciato in maniera uniforme sui binari, come illustrato nella Figura G.
- ◆ Assicurarsi che la troncatrice radiale sia completamente inserita e bloccata in posizione, quindi serrare a fondo i quattro dadi per tenere bloccata la troncatrice alla staffa di fissaggio.

Rimozione della troncatrice radiale dal cavalletto di supporto

- ◆ Allentare i bracci di bloccaggio per sbloccare la sega e il gruppo staffe di fissaggio.
- ◆ Tirare le impugnature di bloccaggio (5a) verso l'interno.
- ◆ Inclinare leggermente il gruppo verso di sé e sollevare la parte anteriore del gruppo per sganciarlo dal binario anteriore del cavalletto di supporto (vedere la Figura F).

Test di compatibilità del cavalletto di supporto

Con la troncatrice radiale fissata sul cavalletto di supporto:

- ◆ Verificare la compatibilità e la funzionalità. Non ci devono essere interferenze con la troncatrice radiale per tutta la gamma di tagli obliqui, smussati e composti.
- ◆ Il supporto di lavoro può essere regolato a un'altezza pari all'altezza del piano del banco della troncatrice radiale.

Avvertenza! Controllare che il cavalletto di supporto sia completamente stabile e non si ribalti quando viene abbassata la testa della troncatrice radiale.

Uso delle prolunghe laterali (Figg. H e I)

- ◆ Utilizzare le prolunghe laterali per sostenere pezzi di legno più lunghi.

Estensione delle guide

- ◆ Allentare la vite di bloccaggio (8).
- ◆ Estendere le prolunghe laterali nella posizione desiderata.
- ◆ Stringere la vite di bloccaggio della prolunga laterale.
- ◆ Quando la prolunga laterale è stata estesa fino alla posizione di avvertenza, non dovrà essere estesa ulteriormente.

Regolazione dell'altezza delle staffe di sostegno

- ◆ Allentare la vite di regolazione della staffa di sostegno all'estremità della prolunga laterale, come mostrato nella Figura I. Sollevare la staffa di supporto a un'altezza pari all'altezza del banco della troncatrice radiale.
- ◆ Stringere di nuovo il pomello e ripetere il procedimento sul lato opposto.

Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni personali, assicurarsi che le staffe di sostegno siano regolate in modo che il pezzo in lavorazione si appoggi sul banco della troncatrice radiale. I pezzi che non esattamente in orizzontale potrebbero causare il grippaggio della lama durante il taglio.

Maniglia di trasporto (Fig. J)

In dotazione viene fornita una maniglia di trasporto (6) per trasportare il cavalletto di supporto dentro e fuori dall'area di lavoro.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali, NON tentare di riporre il cavalletto di supporto con la troncatrice radiale fissata. Potrebbe verificarsi una perdita del controllo.

Manutenzione

Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni personali, assicurarsi periodicamente che tutti gli elementi di fissaggio siano fissati e regolati in base alle istruzioni di assemblaggio contenute in questo manuale.

Avvertenza: quando si effettuano interventi di assistenza tecnica, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali. L'impiego di ricambi diversi può comportare un pericolo o danneggiare il prodotto.

Avvertenza: evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte delle materie plastiche sono soggette a danni provocati dai solventi in commercio e possono essere danneggiate dall'uso di solventi. Usare panni puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

Dati tecnici

BEZ100		
Lunghezza	mm	1046
Lunghezza a barre estese	mm	1500
Altezza	mm	746
Carico di lavoro massimo	kg	185
Peso	kg	12,5

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali. Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti.

Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

Garanzia

Black & Decker è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio). Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com oppure è possibile contattare l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.it per registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

(Vertaling van de originele instructies)

NERDLANDS

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER verstekzaagstandaard BEZ100 is ontworpen voor gebruik met een BLACK+DECKER-verstekzaag. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen



Waarschuwing! Lees alle veiligheidsinstructies en alle instructies.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van handelingen anders dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.
- ◆ Bewaar deze handleiding zodat u deze nog eens kunt raadplegen.

Het apparaat gebruiken

Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- ◆ Het is niet de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.

- ◆ Het apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- ◆ Gebruik het apparaat alleen op een droge locatie. Het mag niet nat worden.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Open de behuizing niet. Binnenin bevinden zich geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan uitvoeren.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.

Na gebruik

- ◆ Bewaar het apparaat wanneer u het apparaat niet gebruikt, op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- ◆ Zorg ervoor dat kinderen niet bij apparaten kunnen die zijn opgeborgen.
- ◆ Wanneer het apparaat in de auto ligt, moet u het in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat het niet kan bewegen bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigde en defecte onderdelen. Controleer het apparaat op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als een onderdeel ervan beschadigd of defect is.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen repareren of vervangen door een geautoriseerde servicemonteur.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan de onderdelen die in deze handleiding worden genoemd.
- ◆ Als er onderdelen ontbreken, zet de standaard dan pas in elkaar als u de ontbrekende onderdelen heeft en op juiste wijze kunnen worden geïnstalleerd.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor de verstekzaagstandaard

- ◆ Zet alle bevestigingsmateriaal dat vereist is voor deze standaard, volledig in elkaar en vast. Controleer de standaard zo nu en dan en let er dan op dat de verstekzaag nog vastzit. Een standaard die los staat en niet stabiel is, kan tijdens gebruik verschuiven en dan kan leiden tot ernstig letsel.
- ◆ Controleer voordat u de zaag in gebruik neemt dat de gehele opstelling op een vlak en stevig, waterpas oppervlak staat. Als het gereedschap niet goed vast staat en omvalt, kan dat leiden tot ernstig letsel.

- ◆ Ga nooit op het gereedschap of de standaard STAAN en gebruik ze niet als ladder of opstapje. U kunt zich ernstig verwonden als het gereedschap omvalt of als u per ongeluk het zaaggereedschap aanraakt. Plaats geen materialen op of bij het gereedschap waar u de materialen alleen kunt bereiken door op het gereedschap of de standaard te staan.
- ◆ Gebruik alleen onze reserveonderdelen. Alle andere kunnen een risico geven. De verstekzaag moet stevig op de standaard worden gemonteerd volgens de instructiehandleiding. Plaats de verstekzaag op juiste wijze en in evenwicht volgens de instructiehandleiding nadat u de verstekzaag op de standaard hebt gemonteerd.
- ◆ Wijzig de standaard nooit op welke manier dan ook en gebruik de standaard niet voor een ander doel dan vermeld wordt in de instructies.
- ◆ Bij het zagen van materiaal kan de standaard uit balans raken, let er altijd op dat het materiaal goed wordt ondersteund. Als het te zagen werkstuk te ver buiten de werksteun wordt geplaatst, kunnen de poten aan de tegenovergestelde zijde plotseling worden opgetild door een ongelijke verdeling van het gewicht.
Houd de tegenovergestelde zijde van de standaard altijd stevig vast voor u gaat zagen, zodat deze situatie wordt voorkomen.

Waarschuwing! Denk om uw veiligheid, sluit altijd pas de stroomvoorziening aan wanneer u alle stappen van het montageproces hebt voltooid en de gehele gebruikershandleiding hebt gelezen en begrepen.

Overige risico's.

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.

- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).

Funcities

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Steunbeugel
2. Stelschroef steunbeugel
3. Handgreep voor vergrendeling van de poten
4. Pen voor vergrendeling poten
5. Montagebeugels
6. Draaghandgreep
7. Zij-verlengstukken
8. Vergrendelingsschroeven van zij-verlengstukken

Gebruik van het apparaat

De standaard gereed maken voor gebruik (Afb. A)

- ◆ Leg het bovenblad van de standaard op de vloer met de ingevouwen poten erbovenop.
- ◆ duw de vergrendelingshandgreep (3) van de poot in zodat u de vergrendelingspen (4) kunt intrekken en draai de poot tot de vergrendelingspen op z'n plaats vastklikt.
- ◆ Herhaal dit voor de andere drie poten.
- ◆ Til de standaard op.
- ◆ Controleer dat de standaard stabiel is en dat alle vergrendelingspenen op hun plaats zitten.

De steunbeugels in elkaar zetten (Afb. B & C)

De steunbeugels helpen het werkstuk in balans te houden tijdens de zaagwerkzaamheden.

De steunbeugels in elkaar zetten:

- ◆ Schroef de vergrendelingsschroeven (8) door de daarvoor bestemde gaten aan beide uiteinden van de standaard, zoals wordt getoond in Afbeelding B.
- ◆ Steek de steunbeugels (1) in de vierkante gaten aan beide uiteinden van de standaard, Afbeelding C.
- ◆ Plaats de stelschroeven (2) en zet ze vast aan beide uiteinden van de standaard, Afbeelding C.

De verstekzaag met de steunarmen op de standaard bevestigen (Afb. D, E, F & G)

De steunarmen gereedmaken voor gebruik (Afb. D)

- ◆ Steek twee M8 x 60 bouten (9) in elk van de montagebeugels.

Waarschuwing! Zet de schakelaar van het gereedschap in de uit-stand en verbreek de aansluiting op de stroomvoorziening voordat de standaard monteert. Door onbedoeld starten van de zaag tijdens het monteren kan letsel ontstaan.

Zorg ervoor dat de standaard tijdens het gebruik van de zaag stabiel en in evenwicht staat, moet u voordat u de zaag in gebruik neemt, alle vier de hoeken met bouten op de montage-armen vastzetten. Let erop dat de bouten niet boven de tafel van de verstekzaag uitsteken.

De verstekzaag op de steunarmen bevestigen (Afb. D, E)

In de grondplaat van de zaag zitten vier gaten die uitkomen tegenover de sleuven in de montagebeugels. Zie Afbeelding E.

Waarschuwing! Let erop dat de handgrepen (5a) van de montagebeugels (5) aan de achterzijde van de verstekzaag zijn geplaatst.

- ◆ Plaats de montagebeugels naar omlaag.
- ◆ Licht één zijde van de zaag op en plaats er een montagebeugel onder, lijn de inbusschroeven uit tegenover de montagegaten van de verstekzaag, zoals wordt getoond in afbeelding E.
- ◆ Plaats de verstekzaag op de montagebeugel, voer de inbusschroeven door elk van de montagegaten.
- ◆ Houd ze op hun plaats met een gewone ring en moer (11).
- ◆ Herhaal de hierboven genoemde 4 stappen voor het installeren van de tweede beugel aan de andere zijde van de zaag.
- ◆ Controleer dat de beugels parallel aan elkaar zijn gemonteerd. Zet elk van de moeren losjes vast met de meegeleverde dop (10). U kunt dat ook doen met een verstelbare sleutel..

De verstekzaag en de gemonteerde beugel op de standaard bevestigen (Afb. F & G)

- ◆ Licht de zaag en de gemonteerde beugel op zodat u het geheel wat naar u toe kunt kantelen.
- ◆ Wanneer de beugel naar u toe is gekanteld, haakt u de voorste rand ervan op de voorste rail van de standaard, zie Afbeelding F.

Waarschuwing! Voorkom ernstig letsel, controleer, voordat u het achterste uiteinde van de beugel plaatst, dat de gebogen voorste rand van de montagebeugel stevig over de voorste rand is geplaatst. Wanneer u dat niet doet, zou u de controle over de montagebeugels kunnen verliezen.

- ◆ Breng de beugel omlaag, zodat u de achterste rand volledig over de achterste rail kunt plaatsen, Afbeelding G.

Opmerking: Houd het geheel van de montagebeugel met een hand vast totdat beide hefboomen stevig vergrendeld zijn.

- ◆ Controleer dat het geheel goed op z'n plaats zit, zodat u zeker weet dat het gewicht van de zaag gelijkmatig over de rails is verdeeld, zoals wordt getoond in Afbeelding G.
- ◆ Controleer dat de zaak geheel op z'n plaats zit en vergrendeld is, zet vervolgens de vier moeren volledig vast zodat de zaag op de montagebeugel is bevestigd.

De zaag van de standaard nemen

- ◆ Draai de vergrendelingsarmen los zodat de zaag en de montagebeugel als geheel loskomen.
- ◆ Trek de vergrendelingshandgrepen (5a) in.
- ◆ Kantel het geheel wat naar u toe, til het voorste gedeelte op zo dat het loskomt van de voorste rail van de standaard, zie Afbeelding F.

Test of de standaard geschikt is

Terwijl de zaag op standaard is gemonteerd:

- ◆ Controleer of het geheel past en functioneert. De verstekzaag mag over het volledige bereik van het verstek, de schuine zaagsnede en de samengestelde zaagsnede niet worden belemmerd.
- ◆ U kunt de Werksteun op een hoogte afstellen gelijk aan het werkblad van de verstekzaag.

Waarschuwing! Controleer dat de standaard volledig stabiel is en niet omvalt wanneer u de kop van de verstekzaag omlaag trekt.

Zij-verlengstukken gebruiken (Fig. H & I)

- ◆ U kunt met de zij-verlengstukken langere stukken hout ondersteunen.

De rails verlengen

- ◆ Draai de vergrendelingsschroef (8) los.
- ◆ Schuif de zij-verlengstukken uit in de gewenste stand.
- ◆ Zet de vergrendelingsschroef van het zij-verlengstuk vast.
- ◆ Wanneer het zij-verlengstuk is uitgeschoven tot de waarschuwing verschijnt, mag u niet verder schuiven.

De hoogte van de steunbeugels afstellen

- ◆ Draai de stelschroef van de steunbeugel aan het uiteinde van het zij-verlengstuk los, zoals wordt getoond in de Afbeelding I. Til de steun op tot deze uitkomt op de hoogte van het bovenblad van de verstekzaag.
- ◆ Zet de knop weer vast en ga op gelijke wijze te werk aan de tegenovergestelde zijde.

Waarschuwing: Beperk het risico van letsel, controleer dat de steunbeugels zo zijn afgesteld dat het werkstuk vlak op de verstekzaagtafel staat. Wanneer werkstukken niet vlak liggen kunnen zij er de oorzaak van zijn dat het zaagblad tijdens het zagen vastloopt.

Draaghandgreep (Afb J)

Er wordt een handgreep (6) geleverd voor het transporteren van de verstekzaagstandaard naar en van de werklocatie.

WAARSCHUWING: Beperk het risico van persoonlijk letsel, probeer NIET de standaard op de bergen terwijl de zaag erop is bevestigd. U kunt dan de controle erover verliezen.

Onderhoud

Waarschuwing: Beperk het risico van letsel, controleer zo nu en dan dat alle bevestigingsmateriaal vastzit en is afgesteld volgens de montage-instructies in deze handleiding. Waarschuwing: Gebruik, wanneer u onderhoud uitvoert, uitsluitend identieke vervangende onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan risico's met zich meebrengen en beschadiging van het product tot gevolg hebben.

Waarschuwing: Gebruik geen oplosmiddelen bij het reinigen van kunststof onderdelen. De meeste kunststoffen zullen beschadigd raken bij gebruik van commerciële oplosmiddelen. Verwijder vuil, stof, olie, vet, enz. met schone doeken.

Technische gegevens

BEZ100		
Lengte	mm	1046
Lengte met balken uitgeschoven	mm	1500
Hoogte	mm	746
Maximale werkbelasting	kg	185
Gewicht	kg	12,5

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden

weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen.

Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website www.blackanddecker.co.uk, registreer uw nieuwe product van Black & Decker en ontvang informatie over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

La base para sierra ingletadora BEZ100 de BLACK+DECKER ha sido diseñada para usar con las sierras ingletadoras de BLACK+DECKER. Esta herramienta ha sido concebida únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

- ◆ Lea detenidamente todo el manual antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso previsto del aparato. La utilización de accesorios o acoplamientos y la realización de operaciones distintos a los recomendados en este manual de instrucciones con este aparato pueden conllevar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Uso del aparato

Tenga siempre cuidado al utilizar el aparato.

- ◆ Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad. Los niños deben vigilarse en todo momento para asegurarse de que no la tomen como elemento de juego.
- ◆ El aparato no debe ser usado como un juguete.
- ◆ Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- ◆ No sumerja el aparato en agua.
- ◆ No abra la carcasa. Este aparato no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- ◆ No utilice el aparato en atmósferas explosivas, como por ejemplo donde se encuentren líquidos, gases o polvos inflamables.

Después del uso

- ◆ Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- ◆ Cuando se guarde o transporte el aparato en un vehículo, se deberá colocar en el maletero o sujetar, para evitar los movimientos producidos por cambios repentinos de velocidad o dirección.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizar el aparato, compruebe que no tenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite a un agente autorizado del servicio técnico la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.
- ◆ En caso de que falte alguna pieza, no monte la base hasta que obtenga las piezas faltantes y estas estén correctamente instaladas.

Instrucciones de seguridad adicionales para bases para sierras ingletadoras

- ◆ Coloque y apriete completamente todos los tornillos necesarios para la base. Además, compruebe de vez en cuando la base para asegurarse que esté bien apretada a la sierra ingletadora. Una base floja e inestable puede desplazarse durante el uso y causar lesiones graves.
- ◆ Antes de usar la unidad, compruebe que esté colocada sobre una superficie plana y sólida. Si la herramienta con la base es inestable y se inclina, se pueden producir lesiones graves.
- ◆ Nunca se PONGA DE PIE encima de la herramienta o la base, ni las utilice como escalera o andamio. Si la herramienta se vuelca o si toca accidentalmente la herramienta de corte pueden producirse daños graves. No almacene materiales sobre la herramienta o en un lugar cerca de ella donde sea necesario subirse a la herramienta o a la base para alcanzarlos.
- ◆ Utilice solo nuestras piezas de repuesto. Cualquier otra puede representar un peligro. La sierra ingletadora debe montarse firmemente a la base según lo indicado en el manual de instrucciones. Alinee, posicione y equilibre correctamente la sierra ingletadora de acuerdo con el manual de instrucciones después de montarla en la base.
- ◆ Nunca modifique de ningún modo la base ni la utilice para ninguna otra finalidad que no sea la indicada en las instrucciones.
- ◆ El material de corte puede desequilibrar la base, compruebe siempre que el material esté bien apoyado. Si la pieza que se está cortando se coloca muy alejado de la base de trabajo, las patas de la base del lado opuesto pueden levantarse repentinamente por el desequilibrio de peso.
Para evitar esta situación, sostenga firmemente el lado opuesto antes de cortar.

¡Advertencia! Para su seguridad, nunca conecte la herramienta a la fuente de alimentación hasta que haya completado todos los pasos de montaje y haya leído y entendido todo el manual de propietario.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones causadas al cambiar piezas, hojas o accesorios.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya y tablero semiduro de fibras).

Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Soporte de la base
2. Tornillo de ajuste del soporte de la base
3. Asa de bloqueo de la pata
4. Pasador de bloqueo de la pata
5. Soportes de montaje
6. Asa de traslado
7. Extensiones laterales
8. Tornillos de fijación de extensiones laterales

Uso

Preparación de la base (Fig. A)

- ◆ Coloque la superficie superior de la base en el suelo con las patas dobladas hacia arriba.
- ◆ Empuje el asa de bloqueo de la pata (3) para retraer el pasador de bloqueo (4) y gírela hasta que el pasador de bloqueo quede encajado en su sitio.
- ◆ Repita la operación con las otras tres patas.
- ◆ Levante la base.
- ◆ Compruebe que la base sea estable y que todos los pasadores de bloqueo estén en posición.

Montaje de los soportes de la base (Fig. B y C)

Los soportes de la base contribuyen a equilibrar la pieza de trabajo durante las operaciones de corte.

Para el montaje de los soportes de la base:

- ◆ Atornille los tornillos de bloqueo (8) en los orificios de los tornillos de bloqueo de ambos extremos de la base, como se muestra en la figura B.
- ◆ Inserte los soportes de la base (1) en los orificios cuadrados de ambos extremos de la base, figura C.
- ◆ Coloque y apriete los tornillos de ajuste (2) en ambos extremos de la base, figura C.

Colocación de la sierra ingletadora con los brazos de soporte en la base (Figs. D, E, F y G)

Preparar los brazos de soporte (Fig. D)

- ◆ Inserte dos pernos M8 x 60 (9) en cada soporte de montaje.

¡Advertencia! Apague el interruptor de la herramienta y desconecte la corriente antes de montarla en la base. La puesta en marcha involuntaria durante el montaje puede causar lesiones.

Para garantizar el equilibrio y la estabilidad durante el uso de la sierra, sus cuatro esquinas deben atornillarse a los brazos de montaje antes de usarla. Comprobar que los pernos no sobresalgan de la sierra ingletadora.

Fijación de la sierra ingletadora a los brazos de soporte (Fig. D, E)

La base de la sierra tiene cuatro orificios que se alinean con las ranuras de los soportes de montaje. Consulte la figura E.

¡Advertencia! Compruebe que las asas (5a) de los soportes de montaje (5) estén colocadas en la parte posterior de la sierra ingletadora.

- ◆ Coloque los soportes de montaje hacia abajo.
- ◆ Levante un lado de la sierra y coloque un soporte de montaje debajo, alineando los tornillos cilíndricos de cabeza hueca con los orificios de montaje de la sierra ingletadora, como se muestra en la figura E.
- ◆ Apoye la sierra ingletadora en el soporte de montaje, pasando los tornillos cilíndricos de cabeza hueca por cada orificio de montaje.
- ◆ Utilice una arandela plana y una tuerca (11) para mantener la posición.
- ◆ Repita los 4 pasos anteriores para instalar el segundo soporte del otro lado de la sierra.
- ◆ Compruebe que los soportes estén paralelos entre sí. Apriete cada una de las tuercas con la llave de vaso (10) suministrada. O bien puede utilizar una llave ajustable.

Colocación del conjunto de la sierra ingletadora y el soporte en la base (Fig. F y G)

- ◆ Levante el conjunto de la sierra y el soporte dejando que el conjunto se incline ligeramente hacia su cuerpo.
- ◆ Cuando el conjunto del soporte esté inclinado hacia usted, enganche el borde delantero en el riel frontal de la base, consulte la figura F.

¡Advertencia! Para evitar lesiones graves, antes de apoyar el extremo trasero del soporte, compruebe que el borde delantero curvado del soporte de montaje esté bien apoyado sobre el riel delantero. Si no lo hace, puede perder el control del conjunto de montaje de la sierra.

- ◆ Baje el conjunto del soporte dejando que el borde trasero quede totalmente apoyado sobre el riel trasero, figura G.

Nota: Use una mano para sostener el conjunto del soporte de montaje hasta que ambas palancas queden bien bloqueadas.

- ◆ Compruebe la posición y, si es necesario, ajústela para asegurarse de que el peso de la sierra esté equilibrado uniformemente sobre los rieles, como se muestra en la figura G.
- ◆ Compruebe que la sierra esté totalmente apoyada y bloqueada en su posición, luego apriete bien las cuatro tuercas para sujetar la sierra al soporte de montaje.

Desmontaje de la sierra de la base

- ◆ Afloje los brazos de bloqueo para desbloquear la sierra y el conjunto del soporte de montaje.
- ◆ Tire de las asas de bloqueo hacia adentro (5a).
- ◆ Incline ligeramente el conjunto hacia usted, levante la parte delantera del conjunto para desengancharlo del riel delantero de la base, consulte la figura F.

Prueba de compatibilidad de la base

Con la sierra montada en la base:

- ◆ Compruebe el ajuste y el funcionamiento. No deberá haber ninguna interferencia con la sierra ingletadora durante el ingleteado, el biselado y los cortes compuestos.
- ◆ El soporte de trabajo se puede ajustar a una altura que corresponda con la de la mesa de la sierra ingletadora.

¡Advertencia! Compruebe que el soporte sea totalmente estable y que no se incline al bajar la cabeza de la sierra ingletadora.

Utilización de las extensiones laterales (Fig. H e I)

- ◆ Utilice las extensiones laterales para apoyar las longitudes más largas de la madera.

Extensión de los rieles

- ◆ Afloje el tornillo de bloqueo (8).
- ◆ Extienda las extensiones laterales a la posición deseada.
- ◆ Apriete el tornillo de bloqueo de la extensión lateral.

- ◆ Cuando la extensión lateral se haya extendido hasta la posición de advertencia, no se debe extender más.

Ajuste de la altura de los soportes de apoyo

- ◆ Afloje el tornillo de ajuste del soporte de apoyo el extremo de la extensión lateral, como se muestra en la Figura I. Levante el soporte de apoyo a una altura que coincida con la de la parte superior de la sierra ingletadora.
- ◆ Vuelva a apretar la perilla y repita en el lado opuesto.

Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que los soportes de apoyo estén ajustados de modo que la pieza de trabajo quede contra la mesa de la sierra ingletadora. Las piezas de trabajo que no quedan en esta posición pueden hacer atascar la hoja durante el corte.

Asa de transporte (Fig. J)

Se proporciona una asa (6) para transportar la base de la sierra ingletadora desde y hacia el lugar de trabajo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, NO intente guardar la base con la sierra montada. Podrá perder su control.

Mantenimiento

Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, compruebe periódicamente que todas las fijaciones estén colocadas y ajustadas según las instrucciones de montaje de este manual. Advertencia: Cuando repare esta herramienta, use exclusivamente piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede causar un peligro o dañar el producto.

Advertencia: Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son vulnerables a los daños causados por los disolventes comerciales y pueden dañarse con el uso de disolventes. Use paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

Datos técnicos

BEZ100		
Longitud	mm	1046
Longitud con las barras extendidas	mm	1500
Altura	mm	746
Carga máxima de trabajo	kg	185
Peso	kg	12.5

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Puede obtener más información en www.2helpU.com

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker.

Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk y registre su nuevo producto Black & Decker para mantenerse al día sobre los nuevos productos y las ofertas especiales.

Utilização pretendida

A bancada da serra de esquadria BLACK+DECKER BEZ100 foi concebido para utilização com uma serra de esquadria BLACK+DECKER. Esta ferramenta destina-se apenas para utilização doméstica.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

- ◆ Leia o manual na íntegra e com atenção antes de utilizar o equipamento.
- ◆ A utilização prevista está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o equipamento

Tenha sempre cuidado quando utilizar este equipamento.

- ◆ Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança. As crianças devem ser vigiadas para que não mexam no equipamento.
- ◆ O equipamento não deve ser utilizado como um brinquedo.
- ◆ Utilize-o apenas num local seco. Não deixe que o equipamento fique molhado.
- ◆ Não mergulhe o equipamento dentro de água.
- ◆ Não abra a caixa do equipamento. O equipamento não tem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador.
- ◆ Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

Após a utilização

- ◆ Quando não for utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco, bem ventilado e longe do alcance das crianças.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.
- ◆ Se o equipamento for guardado ou transportado num veículo, deve ser colocado na bagageira ou fixado para evitar qualquer movimento causado por alterações súbitas na velocidade ou direcção.

Inspecção e reparações

- ◆ Antes de utilizar o equipamento, verifique se tem peças danificadas ou defeituosas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de situações que possam afectar o funcionamento.
- ◆ Não utilize o equipamento se alguma das peças estiver danificada ou defeituosa.
- ◆ Peça a um técnico de reparação autorizado para reparar ou substituir as peças danificadas ou avariadas.
- ◆ Nunca retire ou substitua quaisquer peças que não sejam as especificadas neste manual.
- ◆ Se faltar alguma peça, só deve montar a bancada quando tiver as peças em falta e o equipamento estiver instalado correctamente.

Instruções de segurança adicionais para a bancada da serra de esquadria

- ◆ Monte por completo e aperte todos os parafusos necessários para esta bancada. Além disso, verifique ocasionalmente a bancada suporte e certifique-se de que a serra de esquadria continua apertada.

Uma bancada solta e instável pode deslocar-se durante a utilização e dar origem a ferimentos graves.

- ◆ Antes de utilizar o equipamento, verifique se toda a unidade foi colocada numa superfície nivelada, plana e robusta. Se a ferramenta com bancada estiver instável e cair, podem ocorrer ferimentos graves.
- ◆ Nunca se COLOQUE EM CIMA da ferramenta ou da bancada ou utilize-a como escada ou andaime. Podem ocorrer ferimentos graves se a ferramenta cair ou se tocar acidentalmente na ferramenta de corte. Não armazene materiais numa determinada posição ou perto da ferramenta se for necessário colocar-se em cima da ferramenta ou do suporte para aceder aos objectos.
- ◆ Utilize apenas as nossas peças de substituição. A utilização de outras pode dar origem a uma situação de perigo. A serra de esquadria deve ser montada na bancada com firmeza de acordo com o manual de instruções. Alinhe, posicione e equilibre correctamente a serra de esquadria de acordo com o manual de instruções depois de montar a serra de esquadria na bancada.
- ◆ Nunca modifique o suporte ou utilize-o para qualquer fim que não seja o indicado nas instruções.
- ◆ O corte de material pode fazer com que o suporte fique desequilibrado, verifique sempre se o material está apoiado correctamente. Se a peça que pretende cortar estiver muito afastada do suporte de trabalho, as pernas do suporte no lado oposto podem levantar-se de repente devido a um desequilíbrio do peso.
Para evitar esta situação, segure com firmeza no lado oposto antes de fazer o corte.

Atenção! Para sua segurança, só deve ligar o equipamento à fonte de alimentação depois de efetuar todos os passos de montagem e de ler o manual do utilizador na íntegra.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.

- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (por exemplo, trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as funcionalidades seguintes.

1. Suporte de apoio
2. Parafuso de ajuste do suporte de apoio
3. Pega de fixação da perna
4. Pino de fixação da perna
5. Suportes de montagem
6. Pega de transporte
7. Extensões laterais
8. Parafusos de fixação das extensões laterais

Utilização

Preparar o suporte (Fig. A)

- ◆ Coloque a superfície superior do suporte no chão com as pernas dobradas viradas para cima.
- ◆ empurre a pega de fixação da perna (3) para recolher o pino de fixação (4) e rode essa perna até o pino de fixação encaixar no respectivo local.
- ◆ Repita o processo nas outras pernas.
- ◆ Levante o suporte.
- ◆ Certifique-se de que o suporte está estável e todos os pinos de fixação estão nas posições correctas.

Montagem dos suportes de apoio (Fig. B e C)

Os suportes de apoio ajudam a equilibrar a peça a trabalhar durante as operações de corte.

Para montar os suportes de apoio:

- ◆ Aperte os parafusos de fixação (8) nos respectivos furos em ambas as extremidades do suporte, como indicado na Figura B.
- ◆ Insira os suportes de apoio (1) nos furos quadrados em ambas as extremidades do suporte, Figura C.
- ◆ Insira e aperte os parafusos de regulação (2) em ambas as extremidades do suporte, Figura C.

Fixar a serra de esquadria com os braços de apoio no suporte (Fig. D, E, F e G)

Preparar os braços de apoio (Fig. D)

- ◆ Insira dois parafusos M8 x 60 (9) em cada suporte de montagem.

Atenção! Desligue o interruptor da ferramenta e retire a ficha da tomada antes de montá-la no suporte. O arranque inesperado durante a montagem pode causar ferimentos.

Para garantir o equilíbrio e a estabilidade quando utilizar a ferramenta, deve aparafusar os quatro cantos da serra nos braços de montagem antes de utilizar. Verifique se os parafusos não ficam salientes na mesa da serra de esquadria.

Fixar a serra de esquadria nos braços de apoio (Fig. D, E)

A base da serra tem quatro furos que ficam alinhados com as ranhuras nos suportes de montagem. Consulte a Figura E.

Atenção! Verifique se as pegas (5a) dos suportes de montagem (5) ficam posicionadas na parte de trás da serra de esquadria.

- ◆ Coloque os suportes de montagem virados para baixo.
- ◆ Levante um lado da serra e coloque o suportes de montagem por baixo, alinhando os parafusos cilíndricos sextavados com os furos de montagem da serra de esquadria, como indicado na Figura E.
- ◆ Coloque a serra de esquadria no suporte, inserindo os parafusos cilíndricos sextavados em cada furo de montagem.
- ◆ Utilize uma anilha e uma porca simples (11) para fixar os parafusos.
- ◆ Repita os 4 passos indicados acima para colocar o segundo suporte do outro lado da serra.
- ◆ Verifique se os suportes estão paralelos entre si. Utilize o mancal (10) para apertar ligeiramente cada porca. Como alternativa, pode utilizar uma chave inglesa..

Montar a serra de esquadria e o conjunto do suporte no suporte (Fig. F e G)

- ◆ Levante a serra e o conjunto do suporte, permitindo que o conjunto fique ligeiramente inclinado em relação ao seu corpo.
- ◆ Quando o conjunto do suporte estiver inclinado para si, encaixe a extremidade dianteira na calha dianteira do suporte, consulte a Figura F.

Atenção! Para evitar ferimentos graves, antes de encaixar a extremidade traseira do suporte, verifique se a extremidade dianteira curva do suportes de montagem está bem assente sobre a calha dianteira. Se não o fizer, pode ocorrer uma perda de controlo do conjunto de montagem da serra.

- ◆ Baixe o conjunto do suporte, permitindo que a extremidade traseira encaixe por completo sobre a calha traseira, como indicado na Figura G.

Nota: Com uma mão segure no conjunto do suporte de montagem até ambas as alavancas ficarem bem bloqueadas.

- ◆ Verifique a posição e ajuste-a se necessário para certificar-se de que o peso da serra está equilibrado de maneira uniforme sobre as calhas, como indicado na Figura G.
- ◆ Verifique se a serra está bem assente e bloqueado na respectiva posição e, em seguida, aperte por completo as quatro porcas para fixar a serra no suporte de montagem.

Retirar a serra do suporte

- ◆ Afrouxe os braços de fixação para desbloquear a serra e o conjunto do suporte de montagem.
- ◆ Puxe as pegas de fixação indicadas em (5a).
- ◆ Incline ligeiramente o conjunto na sua direcção, levante a parte dianteira do conjunto para desprender-la da calha dianteira do suporte, consulte a Figura F.

Teste de compatibilidade padrão

Com a serra montada no suporte:

- ◆ Verifique se fica ajustado e funcional. A serra de esquadria não deve interferir com o alcance total da esquadria, bisel e corte composto.
- ◆ O suporte de trabalho pode ser ajustado para uma altura que esteja alinhada com a parte superior da mesa da serra de esquadria.

Atenção! Verifique se o suporte está totalmente estável e não cai quando puxar para baixo a cabeça da serra de esquadria.

Utilizar as extensões laterais (Fig. H e I)

- ◆ Utilize as extensões laterais para apoiar pedaços maiores de madeira.

Estender as calhas

- ◆ Afrouxe o parafuso de fixação (8).
- ◆ Abra as extensões laterais para a posição pretendida.
- ◆ Aperte o parafusos de fixação das extensões laterais.
- ◆ Quando a extensão lateral atingir a posição de aviso, isso significa que não pode ser mais aberta.

Ajustar a altura dos suportes de apoio

- ◆ Afrouxe o parafuso de ajuste do suporte de apoio na extremidade da extensão lateral, como indicado na Figura I. Levante o suporte de apoio para uma altura que esteja nivelada com a parte superior da mesa da serra de esquadria.
- ◆ Volte a apertar o botão e repita o processo no lado oposto.

Atenção: Para reduzir o risco de ferimentos, verifique se os suportes de apoio estão ajustados para que a peça de trabalho ficar fixada na mesa da serra de esquadria. As peças de trabalho que não fiquem podem fazer com que a lâmina fique dobrada durante o corte.

Pega de transporte (Fig. J)

Foi fornecida uma pega (6) para transportar a bancada da serra de esquadria de e para o local de trabalho.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos, NÃO armazene a bancada com a serra fixada. Pode ocorrer perda de controlo.

Manutenção

Atenção: Para reduzir o risco de ferimentos, verifique periodicamente se todos os parafusos estão montados e ajustados de acordo com as instruções de montagem indicadas neste manual.

Atenção: Quando reparar, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de quaisquer outras peças pode dar origem a situações de perigo ou resultar em danos no produto.

Atenção: Quando limpar as peças de plástico, evite utilizar solventes. A maioria dos plásticos está sujeita a danos causados por solventes comerciais e podem ser danificados por tal utilização. Utilize um pano limpo para remover sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

Dados técnicos

BEZ100		
Comprimento	mm	1046
Comprimento com as barras abertas	mm	1500
Altura	mm	746
Carga máxima de trabalho	kg	185
Peso	kg	12.5

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o seu novo produto Black & Decker e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

(Översättning av originalanvisningarna)

SVENSKA

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BEZ100 geringsågställning har designats för att användas med en BLACK+DECKER geringssåg. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsanvisningar



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner.

- ◆ Läs igenom hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.
- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Använd inte apparaten med andra tillbehör eller tillsatser än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen eftersom detta kan leda till personsador.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

Använda apparaten

Var alltid försiktig när du använder apparaten.

- ◆ Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.
- ◆ Apparaten ska inte användas som leksak.
- ◆ Använd den endast på torra ställen och låt inte apparaten bli våt.
- ◆ Sänk aldrig apparaten i vatten.
- ◆ Öppna inte höljet. Det finns inga användarservicebara delar på insidan.
- ◆ Använd inte apparaten i explosionsfarliga omgivelningar, t.ex. där brandfarliga vätskor, gaser eller damm förekommer.

Efter användning

- ◆ När den inte används ska apparaten förvaras på en torr plats med god ventilation och utom räckhåll för barn.
- ◆ Barn ska inte ha tillgång till apparater under förvaring.
- ◆ När apparaten förvaras eller transporteras i en bil ska det placeras i bagageutrymmet eller spännas fast så att det inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.

Kontroll och reparationer

- ◆ Kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka dess funktion.
- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Låt en auktoriserad reparatör reparera eller byta ut skadade eller defekta delar.
- ◆ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.
- ◆ Om några delar saknas, montera inte ställningen innan de saknade delarna erhållits och är korrekt installerade.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för geringssågställningar

- ◆ Fullständig montering och åtdragning av alla fästelement krävs för denna ställning. Kontrollera emellanåt ställningen och se till att geringssågen fortfarande sitter fast. En instabil och lös ställning kan förflytta sig under användning och orsaka allvarliga personskador.
- ◆ Innan användning, se till att enheten har placerats på en plan, fast och jämn yta. Om verktyget med ställningen är instabil och tippar kan allvarliga personskador uppstå.
- ◆ Stå ALDRIG på verktyget eller dess ställning eller använd dem som en stege eller byggnadsställning. Allvarliga skador kan uppstå om verktyget tippar eller om oavsiktlig kontakt sker med sågverktyget. Förvara inte material på eller nära verktyget där det är nödvändigt att stå på verktyget eller ställningen för att nå materialet.
- ◆ Använd endast dina reservdelar. Alla andra kan utgöra en fara. Geringssågen skall monteras fast på ställningen i enlighet med bruksanvisningen. Rikta in, placera och balansera geringssågen korrekt i enlighet med bruksanvisningen efter att geringssågen monterats på ställningen.
- ◆ Modifiera aldrig ställningen på något sätt eller använd ställningen för andra syften än vad som framgår av instruktionerna.
- ◆ Sågmaterial kan göra att ställningen blir obalanserad, se alltid till att materialet har korrekt stöd. Om delen som skall kapas placeras bortom arbetsstödet kan ställningsbenen på motsatt sida lyftas upp plötsligt på grund av obalans i vikten.

Håll fast på motsatt sidan innan sågningen för att undvika detta.

Varning! För din säkerhet, anslut aldrig strömkällan innan alla monteringssteg är klara och du har läst igenom och förstått hela bruksanvisningen.

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av en långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Stödkonsol
2. Justerskruv stödkonsol
3. Låshandtag ben
4. Låspinne ben
5. Monteringsbyglar
6. Bärhandtag
7. Sidoförlängning
8. Låsskruv sidoförlängning

Användning

Förbereda ställningen (Bild A)

- ◆ Lägg ned ställningens ovansida på golvet med de vikta benen överst.
- ◆ Skjut in benens låshandtag (3) för att dra tillbaka låspinnen (4) och vrid det benet tills låspinnen klickar på plats.
- ◆ Upprepa med de tre återstående benen.
- ◆ Lyft upp ställningen.
- ◆ Kontrollera att ställningen är stabil och att alla låspinnar är på plats.

Montering av stödkonsolerna (bild B och C)

Stödkonsolerna hjälper till att balansera arbetsstycket under arbetet.

Montering av stödkonsolerna:

- ◆ Skruva i låsskruvarna (8) genom låsskruvhålen på båda ändarna av ställningen såsom visas i bild B.

- ◆ Sätt i stödkonsolerna (1) i fyrkantshålen i båda ändarna av ställningen, bild C.
- ◆ Placera och dra åt justeringsskruvarna (2) i båda ändarna av ställningen, bild C.

Fästa geringssågen med stödarmar på ställningen

(Bild D, E, F och G)

Förbereda stödarmar (bild D)

- ◆ Sätt i två M8 x 60 bultar (9) i varje monteringskonsol.

Varning! Stäng av verktygsomkopplaren och koppla bort strömmen innan ställningen monteras. Oavsiktlig start under monteringen kan orsaka skador.

För att garantera balans och stabilitet när sågen används måste alla fyra hörnen på sågen fästas med bultar i monteringsarmarna innan sågen används. Se till att bultarna inte sticker ut över bordet på geringssågen.

Fäst geringssågen på stödarmarna (bild D, E)

Sågbasen har fyra hål i linje med öppningarna på monteringskonsolerna. Se bild E.

Varning! Se till att handtagen (5a) på monteringskonsolerna (5) är positionerade på baksidan av geringssågen.

- ◆ Placera monteringskonsolerna nedåt.
- ◆ Lyft upp ena sidan på sågen och placera en monteringskonsol under, rikta in insexskruvarna mot geringssågens monteringshåll såsom visas i bild E.
- ◆ Placera geringssågen på monteringskonsolen, mata insexskruvarna genom varje monteringshåll.
- ◆ Använd en plan bricka och mutter (11) för att hålla det på plats.
- ◆ Upprepa ovanstående fyra steg för att installera den andra konsolen på den andra sidan av sågen.
- ◆ Se till att konsolerna är parallella till varandra. Använd medföljande hylsa (10) för att låst fästa varje mutter. Alternativ kan du använda en justerbar nyckel..

Fäst geringssågen och konsolmontaget på ställningen (bild F och G)

- ◆ Lyft upp sågen och konsolmontaget och låt montaget luta något mot din kropp.
- ◆ När konsolmontaget är lutad mot dig, haka fast dess främre kant på fronskenan på ställningen, se bild F.

Varning! För att undvika allvarliga skador, se till att den kurvformade främre kanten av monteringskonsolen sitter säkert fast på främre skenan innan den bakre änden av konsolen sätts ned. Om inte så görs kan du förlora kontrollen av sågens monteringsmontage.

- ◆ Sänk ned konsolmontaget och låt den bakre kanten helt placeras över bakre skenan, bild G.

Notera: Använd en hand för att hålla monteringskonsolens montage innan båda spakarna är säkert låsta.

- ◆ Kontrollera positionen och justera om så behövs. för att garantera att vikten på sågen är jämnt balanserad över skenorna såsom visas i bild G.
- ◆ Se till att sågen sitter helt fast och är låst på plats, dra sedan åt de fyra muttrarna för att hålla fast sågen i monteringskonsolen.

Ta bort sågen från ställningen

- ◆ Lossa låsarmen för att låsa upp sågens monteringskonsol.
- ◆ Dra in låshandtagen (5a).
- ◆ Luta montaget något mot dig, lyft fronten på montaget för att lossa den från främre skenan på ställningen, se bild F.

Ställningens kompatibilitetstest

Med sågen monterad på ställningen:

- ◆ Kontrollera passning och funktion. Det skall inte finnas några hinder för geringssågen genom hela området för gering, fasning och sammansatt sågning.
- ◆ Arbetsstödet kan justeras till den höjd som är i nivå med bordets överkant på geringssågen.

Varning! Kontroller att ställningen är helt stabil och inte tippar när huvudet på geringssågen dras ned.

Använda sidoförlängningen (bild H och I)

- ◆ Använd sidoförlängningen för att stödja långa längder med trä.

Förlänga skenorna

- ◆ Lossa låsskruven (8).
- ◆ Förläng sidoförlängningen till önskad position.
- ◆ Dra åt sidoförlängningens låsskruv.
- ◆ När sidoförlängningen har dragits ut till varningspositionen skall den inte dras längre.

Justera höjden på stödkonsolerna

- ◆ Lossa stödkonsolens justeringsskruv i änden på sidoförlängningen såsom visas i bild I. Lyft upp stödkonsolen till en höjd som är i nivå med bordsskivan på geringssågen.
- ◆ Dra åt ratten och upprepa på motsatt sida.

Varning: För att minska risken för skador, se till att stödkonsolerna är inställda så att arbetsstycket ligger plant på geringssågens bord. Arbetsstycken som inte ligger plant kan göra att klingan kärvar under sågningen.

Bärhandtag (bild J)

Ett handtag (6) medföljer för att transportera geringssågställningen till och från arbetsplatsen.

VARNING: För att minska risken för personskador, försök INTE att förvara ställningen med sågen fastsatt. Kontrollen kan förloras.

Underhåll

Varning: För att minska risken för skador, kontrollera regelbundet att alla fästen är fästsatta och justerade in enlighet med monteringsinstruktionerna i denna manual.

Varning: Vid service använd endast våra identiska reservdelar. Användning av andra delar kan utgöra en fara eller resultera i skador på produkten.

Varning: Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelarna. De flesta plastdelar är känsliga för skador från kommersiella läsningsmedel och kan skadas vid användning av dessa. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja, fett etc.

Tekniska data

BEZ100		
Längd	mm	1046
Längd med balken utdragen	mm	1500
Höjd	mm	746
Maximal arbetsbelastning	kg	185
Vikt	kg	12.5

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter.

Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Garanti

Black & Decker är säkra på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från datumet inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de territorier som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på Internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbsida www.blackanddecker.co.uk för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER BEZ100 gjæringsssag er designet for bruk med en BLACK+DECKER gjæringsssag. Dette verktøyet er bare ment som et forbrukerverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner.

- ◆ Les hele denne bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet.
- ◆ Tiltenkt bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskaade.
- ◆ Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Bruke produktet

Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.

- ◆ Denne maskinen er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av maskinen av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.
- ◆ Apparatet skal ikke brukes som leketøy.
- ◆ Skal kun brukes i tørre miljøer. Ikke la apparatet bli vått.
- ◆ Ikke senk apparatet ned i vann.
- ◆ Ikke åpne apparatet. Verktøyet inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren.
- ◆ Ikke arbeid med produktet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.

Etter bruk

- ◆ Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted og utliggjelig for barn.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.
- ◆ Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke beveger seg når kjøretøyet brått endrer hastighet eller retning.

Kontroll og reparasjon

- ◆ Kontroller at maskinen ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Ikke bruk apparatet dersom en del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.

- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.
- ◆ Dersom det mangler deler, ikke sett sammen stativet før du har reservedeler som er installert korrekt.

Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for gjæringssagstativ

- ◆ Sett sammen og fest alle skruer for dette stativet. Kontroller stativet fra tid til annen for å sikre at gjæringssagen fremdeles er festet. Et ustabil og løst stativ kan bevege seg under bruk og føre til alvorlige personskader.
- ◆ Før drift skal du kontrollere at hele enheten er plassert på en flat og solid jevn overflate. Dersom verktøyet med stativ er ustabil og tipper over kan det oppstå alvorlige personskader.
- ◆ Aldri STÅ på verktøyet eller stativet eller bruke de som stige eller stillas. Det kan gi alvorlig personskade dersom verktøyet velter eller du utilsiktet kommer i kontakt med kutteverktøyet. Ikke oppbevar materialer på eller nær verktøyet slik at det er nødvendig å stå på verktøyet eller stativet for å nå dem.
- ◆ Bruk kun våre reservedeler. Bruk av andre deler kan forårsake farlige situasjoner. Gjæringssagen skal monteres fast på stativet i henhold til bruksanvisningen. Etter at du har montert gjæringssagen til stativet, skal du rette inn, posisjonere og balansere gjæringssagen i henhold til bruksanvisningen.
- ◆ Aldri modifier stativet på noen måte, eller bruk stativet til andre formål enn det som er oppgitt i instruksjonene.
- ◆ Saging av materialer kan føre til at stativet kommer i ubalanse, sørg for at materialet er ordentlig støttet opp. Dersom delen som skal sages er plassert langt unna arbeidsstøtten, kan stativets ben på motsatt side plutselig løftes opp grunnet ubalanse av vekten. For å unngå dette skal du holde motsatt side med et fast grep før kutting.

Advarsel! For din sikkerhet, skal du aldri koble til strømmen før alle monteringstrinn er fullført og du har lest og forstått hele bruksanvisningen.

Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av roterende/bevegelige deler.
- ◆ Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.

- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. Støttebrakett
2. Justeringsskrue for støttebrakett
3. Benlåsehåndtak
4. Benlåsepinne
5. Monteringsbraketter
6. Bærehåndtak
7. Sideforlengelser
8. Sideforlengelser låseskrue

Bruk

Forberede stativet (Figur A)

- ◆ Legg stativets toppoverflate på gulvet med de foldede benene på toppen.
- ◆ Trykk inn benlåsehåndtaket (3) for å trekke tilbake låsepinnen (4) og roter det benet til låsepinnen klikker på plass.
- ◆ Repeter med de gjenværende tre ben.
- ◆ Løft stativet.
- ◆ Kontroller for å sikre at stativet er stabilt og alle låsepinnen er i posisjon.

Montere støttebrakettene (figur B og C)

Støttebrakettene hjelper med balansen til arbeidsstykket under sagingen.

Montere støttebrakettene:

- ◆ Skru inn låseskruene (8) gjennom låseskrueshullene i begge ender av stativet, som vist på figur B.
- ◆ Sett inn støttebrakettene (1) i de firkantede hullene i begge ender av stativet, figur C.
- ◆ Plasser og fest justeringsskruene (2) i begge ender av stativet, figur C.

Feste gjæringssagen med støttearmer på stativet

(Figur D, E, F og G)

Forberede støttearmer (figur D)

- ◆ Sett inn to M8 x 60 bolter (9) i hver monteringsbrakett.

Advarsel! Slå av verktøybryteren og koble fra strømmen før du monterer på stativet. Utilsiktet oppstart under montering kan forårsake personskader.

For å sikre balanse og stabilitet under bruk av sagen, skal alle fire hjørner av sagen være boltet til monteringsarmene før bruk. Sikre at boltene ikke stikker ut av bordet på gjæringssagen.

Feste gjæringssagen til støttearmene (figur D og E)

Bunnen av sagen har fire hull som rettes inn mot sporene i monteringsbrakettene. Se figur E.

Advarsel! Sikre at håndtakene (5a) på monteringsbrakettene (5) er plassert bak på gjæringssagen.

- ◆ Plasser monteringsbrakettene nedover.
- ◆ Løft en side av sagen og plasser en monteringsbrakett under, rett inn maskinskrueene med innvendig sekskant med gjæringssagens monteringshull, som vist på figur E.
- ◆ Sett gjæringssagen på monteringsbraketten, og før maskinskrueene med innvendig sekskant gjennom hvert monteringshull.
- ◆ Bruk en flat skive og mutter (11) for å holde i posisjon.
- ◆ Repeter de 4 trinnene over for å installere en annen brakett på andre siden av sagen.
- ◆ Sikre at brakettene er parallelle til hverandre. Bruk den medfølgende pipen (10) for å trekke hver mutter løst til. Alternativt kan du bruke en justerbar skiftenøkkel..

Feste gjæringssagen og brakettmodulen til stativet (figur F og G)

- ◆ Løft sagen og brakettmodulen, la modulen vippe lett mot kroppen din.
- ◆ Når brakettmodulen er vippt mot deg, fest fremre kant på sporet til stativet, se figur F.

Advarsel! For å unngå alvorlige personskader skal du, før du setter på plass baksiden på braketten, sikre at den buede fremre kanten på monteringsbraketten er sikkert festet over frontskinnen. Dersom du ikke gjør det, kan du mist kontroll over sagens monteringsmodul.

- ◆ Senk brakettmodulen, og la baksiden sitt helt over det bakre sporet, figur G.

Merk: Bruk kun en hånd for å holde

monteringsbrakettmodulen til begge håndtak er festet sikkert.

- ◆ Kontroller posisjonen og juster om nødvendig, for å sikre at sagens vekt er jevnt balansert over sporene som vist på figur G.
- ◆ Sikre at sagen sitter helt og er låst i posisjon, fest så de fire mutterne fullstendig for å holde sagen til monteringsbraketten.

Fjerne sagen fra stativet

- ◆ Løsne låsearmene for å låse opp sagen og monteringsbrakettmodulen.
- ◆ Dra låsehåndtakene inn (5a).
- ◆ Vipp modulen lett mot deg, løft fremdelen av modulen for å koble fra fremsporet på stativet, se figur F.

Stativets kompatibilitetstest

Med sagen montert på stativet:

- ◆ Kontroller at det passer og fungerer. Det skal ikke være interferens med gjæringssagen på hele området for gjæring, vinkel og kombinert kutt.
- ◆ Arbeidsstøtten kan justeres til en høyde som er jevn med bordplaten til gjæringssagen.

Advarsel! Kontroller at stativet er fullstendig stabilt og ikke velter når du drar ned hodet på gjæringssagen.

Bruke sideforlengerne (figur H og I)

- ◆ Bruk sideforlengerne til å støtte lengre trestykker.

Forlenge sporene

- ◆ Løsne låseskrue (8).
- ◆ Forleng sideforlengerne til ønsket posisjon.
- ◆ Fest sideforlengens låseskrue.
- ◆ Når sideforlengerne er forlenget til advarselsposisjon, skal de ikke forlenges ytterligere.

Justere høyden på støttebrakettene

- ◆ Løsne støttebrakettens justeringsskrue på enden av sideforenger, som vist på figur I. Løft støttebraketten til en høyde som er jevn med bordplaten til gjæringssagen.
- ◆ Fest knotten og gjenta på motsatt side.

Advarsel: For å redusere faren for personskader, sikre at støttebrakettene er justert slik at arbeidsstykket sitter flatt på gjæringssagens bord. Arbeidsstykker som ikke sitter flatt kan forårsake at bladet setter seg fast under kutting.

Bærehåndtak (figur J)

Gjæringssagstativet er utstyrt med et håndtak (6) for transport til og fra arbeidsplassen.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, forsøk IKKE å oppbevare stativet med sagen festet. Det kan resultere i tap av kontroll.

Vedlikehold

Advarsel: For å redusere faren for personskader, skal du periodevis sikre at alle skruer er festet og justert i henhold til monteringsanvisningene i denne bruksanvisningen.

Advarsel: Når verktøyet vedlikeholdes skal kun identiske reservedeler brukes. Bruk av andre deler kan føre til personskader eller føre til skader på produktet.

Advarsel: Unngå å bruke løsemidler når du rengjør plastdeler. De fleste plastdeler er følsomme for vanlige løsemidler og kan ta skade ved bruk av løsemidler. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, støv, olje, fett, etc.

Tekniske data

BEZ100		
Lengde	mm	1046
Lengde med stengene forlenget	mm	1500
Høyde	mm	746
Maksimum arbeidslast	kg	185
Vekt	kg	12,5

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler.

Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk vår webside www.blackanddecker.co.uk for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BEZ100 geringssavstander er beregnet til brug med en BLACK+DECKER geringssav. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.

- ◆ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en fare for kvæstelser.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- ◆ Dette udstyr er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.
- ◆ Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- ◆ Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- ◆ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ◆ Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele indeni, der kan serviceres af brugeren.
- ◆ Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.

Efter brug

- ◆ Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- ◆ Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.
- ◆ Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

Eftersyn og reparationer

- ◆ Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.

- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- ◆ I tilfælde af manglende dele må du ikke montere standen, før de manglende dele er opnået og korrekt installeret.

Ekstra sikkerhedsinstruktioner for geringssavstander

- ◆ Monter og stram alle fastgørelseselementer, der er nødvendige til denne stander. Kontrollér også ind imellem standen, og sørg for, at geringssaven stadigvæk er stram. En ustabil løs stander kan flytte sig under brug og resultere i alvorlig personskade.
- ◆ Inden drift skal du sørge for, at hele enheden er placeret på en plan og solid lige overflade. Hvis værktøj med stander er ustabil og vipper, kan der opstå alvorlig personskade.
- ◆ STÅ aldrig på værktøjet eller dets stander, og brug dem aldrig som en stige eller stillads. Der kan opstå alvorlig personskade, hvis værktøjet vipper, eller hvis der utilsigtet opstår kontakt med skæreværktøjet. Opbevar ikke materialer i en position på eller nær værktøjet, hvor det er nødvendigt at stå på værktøjet eller dets stander for at nå dem.
- ◆ Brug udelukkende vores udskiftningsdele. Andre kan forårsage en fare. Geringssaven bør monteres solidt på standen i overensstemmelse med vejledningen. Juster, placer og bring geringssaven i balance i henhold til vejledningen efter montering af geringssaven på standen.
- ◆ Modificer aldrig standen på nogen måde, og brug ikke standen til andre formål end det, der er angivet i vejledningen.
- ◆ Skæremateriale kan skabe ubalance i standen, så sørg altid for, at materialet er korrekt understøttet. Hvis arbejdsområdet, der saves, placeres langt udover arbejdsstøtten, kan standerbenene på den modsatte side pludselig blive løftet pga. vægtubalancen. Hold godt fast i den modsatte side, inden du saver, for at forhindre denne situation.

Advarsel! Af hensyn til din egen sikkerhed må du aldrig slutte den til strømkilden, indtil alle monteringsstrinene er afsluttet, og du har læst og forstået hele brugervejledningen.

Resterende risici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

Funktioner

Apparatet har nogle eller alle af de følgende funktioner.

1. Støttebeslag
2. Justeringsskrue til støttebeslag
3. Benlåsehåndtag
4. Benlåsestift
5. Monteringsbeslag
6. Bærehåndtag
7. Sideforlængelser
8. Låseskrue til sideforlængelser

Anvendelse

Forberedelse af standen (Fig. A)

- ◆ Læg standertoppens overflade ned på gulvet med foldede ben på toppen.
- ◆ skub benlåsehåndtaget (3) ind for at tilbagetrække låsestiften (4) og dreje benet, indtil låsestiften klikker på plads.
- ◆ Gentag med de resterende tre ben.
- ◆ Løft standen.
- ◆ Se efter, om standen er stabil, og alle låsestifter er på plads.

Montering af støttebeslagene (fig. B og C)

Støttebeslagene hjælper med at skabe balance i arbejdsområdet under savning.

Sådan monteres støttebeslagene:

- ◆ Skru låseskruerne (8) ind gennem låseskruerhullerne i begge ender af standen, som vist på figur B.
- ◆ Indsæt støttebeslagene (1) i de firkantede huller i begge ender af standen, figur C.
- ◆ Placer og stram justeringsskruerne (2) i begge ender af standen, figur C.

Fastgørelse af geringssaven med støttearme til stander (Fig. D, E, F og G)

Forbered støttearme (fig. D)

- ◆ Indsæt to M8 x 60 bolte (9) i hvert monteringsbeslag.

Advarsel! Sluk på værktøjskontakten, og afbryd strømmen inden montering på standen. Uønsket start under montering kan forårsage personskade.

For at sikre balance og stabilitet under brug af saven skal alle fire hjørner af saven være boltet til monteringsarmene inden brug. Sørg for, at boltene ikke forlænges ud over geringssavens bord.

Fastgørelse af geringssaven på støttearmene (fig. D, E)

Savbasen har fire huller, der flugtes med sprækkerne i monteringsbeslagene. Se figur E.

Advarsel! Sørg for, at håndtagene (5a) på monteringsbeslagene (5) er placeret på bagsiden af geringssaven.

- ◆ Placer monteringsbeslagene nedad.
- ◆ Løft den ene side af saven, og placer et monteringsbeslag nedenunder, så cylinderskruerne med indvendig sekskant flugter med geringssavens monteringshuller, som vist i figur E.
- ◆ Anbring geringssaven på monteringsbeslaget, så cylinderskruerne med indvendig sekskant indføres gennem hvert monteringshul.
- ◆ Brug en almindelig skive og møtrik (11) til at holde den på plads.
- ◆ Gentag de ovenstående 4 trin for at installere det andet beslag på den anden side af saven.
- ◆ Sørg for, at beslagene er parallelle med hinanden. Brug den medfølgende fatning (10) til at fastgøre hver møtrik løst. Som alternativ kan du bruge en justerbar nøgle..

Fastgørelse af geringssav- og beslagsamlingen på standen (fig. F og G)

- ◆ Løft sav- og beslagsamlingen, og lad samlingen vippe en smule mod din krop.
- ◆ Når beslagsamlingen vipper en smule mod dag, skal du hægte dens forreste kant på standerens forreste skinne, se figur F.

Advarsel! For at undgå alvorlig personskade, skal du inden placeringen af beslagets bagende sørge for, at monteringsbeslagets kurvede forende er placeret sikkert over den forreste skinne. Ellers kan det resultere i, at du mister kontrollen over savmonteringsamlingen.

- ◆ Sænk beslagsamlingen, så dens bageste kant placeres helt over den bageste skinne, figur G.

Bemærk: Brug den ene hånd til at holde

monteringsbeslagsamlingen, indtil begge greb er låst sikkert.

- ◆ Kontrollér position og juster om nødvendigt, for at sikre at savens vægt balancerer jævnt over skinnerne, som vist i figur G.
- ◆ Sørg for, at saven er placeret helt og låst i position, og stram derefter de fire møtrikker helt for at holde saven på monteringsbeslaget.

Fjernelse af sav fra stander

- ◆ Løsn låsearmene for rat låse op for sav- og monteringsbeslagsamlingen.
- ◆ Træk låsehåndtagene (5a) ind.
- ◆ Vip samlingen en smule mod dig, løft den forreste del af samlingen for at frakoble den fra den forreste skinne af stander, se figur F.

Test af standerkompatibilitet

Med saven monteret på standen:

- ◆ Se efter, om den er egnet og virker. Der må ikke være interferens af geringssaven gennem hele gerings-, smig- og sammensat snittet.
- ◆ Arbejdsstøtten kan justeres til en højde, der flugter med geringssavens bordplade.

Advarsel! Kontrollér, at standen er helt stabil og ikke vipper, når du trækker geringssavens hoved ned.

Brug af sideforlængelserne (fig. H og I)

- ◆ Brug sideforlængelserne til at støtte længere trælængder.

Forlængelse af skinnerne

- ◆ Løsn låseskruen (8).
- ◆ Forlæng sideforlængelserne til den ønskede position.
- ◆ Stram låseskruen til sideforlængelse.
- ◆ Når sideforlængelsen er blevet forlænget til advarselspositionen, bør den ikke forlænges yderligere.

Justering af støttebeslagenes højde

- ◆ Løsn justeringsskruen til støttebeslaget for enden af sideforlængelsen, som vist på figur I. Løft støttebeslaget til en højde, der flugter med geringssavens bordtop.
- ◆ Genspænd knappen, og gentag på den modsatte side.

Advarsel: For at reducere risikoen for personskade skal du sørge for, at støttebeslagene er justeret, så arbejdsemnet sidder fladt på geringssavbordet. Arbejdsemner, der ikke sidder fladt, kan få klingen til at binde under savning.

Bærehåndtag (fig. J)

Der leveres et håndtag (6) til transport af geringssavstanden til og fra arbejdspladsen.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade må du IKKE forsøge at opbevare standen med saven fastsat. Resultatet kan blive tab af kontrol.

Vedligeholdelse

Advarsel: For at reducere risikoen for personskade skal du kontrollere regelmæssigt, at alle fastgørelsesenheder er fastgjort og justeret i overensstemmelse med monteringsinstruktionerne i denne vejledning.

Advarsel: Brug kun vores identiske udskiftningsdele ved servicering. Brugen af andre dele kan forårsage en fare eller resultere i produktskade.

Advarsel: Undgå at bruge opløsningsmidler under rengøring af plastikdele. Det meste plastik er påvirkeligt over for skade fra kommercielle opløsningsmidler og kan blive beskadiget ved brug af opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedtstof osv.

Tekniske data

BEZ100		
Længde	mm	1046
Længde med forlængede stænger	mm	1500
Højde	mm	746
Maksimum arbejdsbelastning	kg	185
Vægt	kg	12.5

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser.

Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og tilbyder forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BEZ100 -jiirisahateline on suunniteltu käytettäväksi BLACK+DECKER-jiirisahan kanssa. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Yleiset turvavaroitukset



Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Käyttötarkoitukseen kuvataan näissä ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.
- Laitetta ei saa käyttää leluuna.
- Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä avaa laitteen koteloa. Sisällä ei ole mitään huollettavia osia.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.

Käytön jälkeen

- Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se kunnolla, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

Tarkastus ja korjaus

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

- ◆ Mikäli osia puuttuu, telinettä ei saa koota ennen kuin puuttuvat osat on saatu ja asennettu oikein paikoilleen.

Jiirisahatelineen lisäturvaohteet

- ◆ Asenna ja kiristä kaikki telineen vaatimat kiinnitysosat. Tarkista teline ajoittain varmistaaksesi jiirisahan hyvän kiinnityksen. Epävakaa tai löysä teline voi siirtyä käytön aikana ja johtaa henkilövahinkoihin.
- ◆ Varmista ennen käyttöä, että koko laite on asetettu tasaiselle ja tukevalle alustalle. Jos teline ja siihen asennettu työkalu on epävakaa ja se kaatuu, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.
- ◆ Älä koskaan SEISO työkalun tai sen telineen päällä tai käytä niitä tikapuina tai alustana. Seurauksena voivat olla vakavat henkilövahingot, jos työkaluun tai leikkausvälineeseen osutaan. Materiaaleja ei saa säilyttää työkalussa tai sen lähellä, kun niihin pääsy edellyttää työkalun tai sen telineen päällä olemista.
- ◆ Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Muut osat voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Jiirisaha tulee asentaa tiukasti telineeseen ohjekirjan mukaisesti. Kohdista, sijoita ja tasapainota jiirisaha oikein ohjekirjan ohjeiden mukaisesti, kun se on asennettu telineeseen.
- ◆ Älä koskaan tee muutoksia telineeseen tai käytä telinettä muuhun kuin ohjekirjassa määritettyyn käyttötarkoitukseen.
- ◆ Materiaalien sahaamisen aikana teline voi joutua epätasapainoon; varmista aina materiaalin asianmukainen tuki. Jos sahattava kappale asetetaan kauas työtuesta, vastakkaisella puolella olevat telineen jalat voivat nousta yllättäen epätasapainon seurauksena. Voit välttää tämän tilanteen pitelemällä hyvin vastakkaista puolta ennen sahaamista.

Varoitus! Turvallisuuden takaamiseksi älä koskaan liitä laitetta sähköverkkoon ennen kuin kaikki asennustoimenpiteet on suoritettu ja olet lukenut ja ymmärtänyt tämän ohjekirjan.

Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännönsrkejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.

- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökyä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Yleiskuvas

Tässä laitteessa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Tukikannatin
2. Tukikannattimen säätöruuvi
3. Jalan lukituskahva
4. Jalan lukitustappi
5. Kannattimet
6. Kantokahva
7. Sivujatkeet
8. Sivujatkeen lukitusruuvit

Käyttö

Telineen valmisteleminen (kuva A)

- ◆ Aseta telineen yläpuoli lattialle taitetut jalat ylöspäin.
- ◆ Paina jalan lukituskahva (3) sisään lukitustapin (4) vetämiseksi sisään ja kierrä jalkaa, kunnes lukitustappi napsahtaa paikoilleen.
- ◆ Toista toimenpide kolmen toisen jalan kohdalla.
- ◆ Nosta teline ylös.
- ◆ Tarkista, että teline on vakaa ja kaikki lukitustapit ovat paikoillaan.

Tukikannattimien asentaminen (kuvat B ja C)

Tukikannattimet auttavat tasapainottamaan työkappaleen sahaamisen aikana.

Tukikannattimien asentaminen:

- ◆ Kiinnitä lukitusruuvit (8) telineen päissä oleviin reikiin kuvan B mukaisesti.
- ◆ Aseta tukikannattimet (1) telineen molemmissa päissä oleviin nelikulmaisiin reikiin (kuva C).
- ◆ Asenna ja kiristä säätöruuvit (2) telineen molempiin päihin (kuva C).

Jiirisahan kiinnittäminen tukivarsilla telineeseen

(kuvat D, E, F ja G)

Tukivarsien valmisteleminen (kuva D)

- ◆ Asenna kaksi M8 x 60 pulttia (9) kuhunkin kannattimeen.

Varoitus! Kytke laitteen virtakytkin pois päältä ja irrota laite sähköverkosta ennen sen asentamista telineeseen. Jos laite käynnistyy tahattomasti asennuksen aikana, seurauksena voi olla henkilövahinko.

Varmista tasapaino ja vakaus sahan käytön aikana kiinnittämällä kaikki neljä sahan nurkkaa pulteilla tukivarsiin ennen käyttöä. Varmista, etteivät pultit mene jiirisahan tason yli.

Jiirisahan kiinnittäminen tukivarsiin (kuvat D, E)

Sahan jalustassa on neljä reikää, jotka voidaan kohdistaa kannattimissa oleviin syvennyksiin. Katso kuva E.

Varoitus! Varmista, että kannattimien (5) kahvat (5a) ovat jiirisahan takaosassa.

- ◆ Asenna kannattimet alaspäin.
- ◆ Nosta sahan yhtä puolta ja aseta kannatin sen alle kohdistamalla venttiin suojuksen kuusiokoloruuvit jiirisahan asennusreikiin kuvan E mukaisesti.
- ◆ Aseta jiirisaha kannattimeen viemällä venttiin suojuksen kuusiokoloruuvit kunkin asennusreiän läpi.
- ◆ Kiinnitä paikoilleen tavallisen aluslevyn ja mutterin (11) avulla.
- ◆ Toista yllä kuvatut 4 vaihetta toisen kannattimen asentamiseksi sahan toiselle puolelle.
- ◆ Varmista, että kannattimet ovat samansuuntaisesti. Kiinnitä mutterit löysästi pakkaukseen kuuluvalla hylsillä (10). Voit käyttää vaihtoehtoisesti säädettävää avainta..

Jiirisahan ja kannatinkokoonpanon kiinnittäminen telineeseen (kuvat F ja G)

- ◆ Nosta saha- ja kannatinkokoonpano ylös, jotta se kallistuisi hiukan kehoasi kohti.
- ◆ Kun kannatinkokoonpano on kallistunut sinua kohti, kiinnitä sen etureuna koukulla telineen etukiskoon kuvan F mukaisesti.

Varoitus! Vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi ennen kannattimen takaosan asentamista tulee varmistaa, että kannattimen kaareva etureuna on hyvin paikoillaan etukiskon päällä. Muutoin seurauksena voi olla sahan asennuskokoonpanon hallinnan menetys.

- ◆ Laske kannatinkokoonpano niin, että sen takareuna on hyvin paikoillaan takakiskon päällä (kuva G).

Huomautus: Pidä kannatinkokoonpanoa paikoillaan yhdellä kädellä, kunnes molemmat vivut ovat lukittuneet hyvin.

- ◆ Tarkista asento ja säädä tarvittaessa varmistaaksesi, että sahan paino on jakautunut tasaisesti kiskoihin kuvan G mukaisesti.
- ◆ Varmista, että saha on kiinnittynyt ja lukittunut paikoilleen, kirstä sitten neljä mutteria sahan kiinnittämiseksi kannattimeen.

Sahan irrottaminen telineestä

- ◆ Löysää lukitusvarsia sahan ja kannatinkokoonpanon vapauttamiseksi.
- ◆ Vedä lukituskahvat sisään (5a).
- ◆ Kallista kokoonpanoa hiukan itseäsi kohti, nosta kokoonpanon etuosaa sen irrottamiseksi telineen etukiskosta (ks. kuva F).

Telineen yhteensopivuudesta

Kun saha on asennettu telineeseen:

- ◆ Tarkista sen sopivuus ja toiminta. Jiirisahan toiminta-alueella ei saa olla esteitä niin viiste- kuin moniviisteleikkauksissa.
- ◆ Työtuki voidaan säätää korkeudelle tasaisesti jiirisahan tasoon.

Varoitus! Tarkista, että teline on täysin vakaa ja ettei se kallistu vetäessä jiirisahan päätä alas.

Sivujatkeiden käyttäminen (kuvat H ja I)

- ◆ Tue pitkiä puukappaleita sivujatkeilla.

Kiskojen pidentäminen

- ◆ Löysää lukitusruuvia (8).
- ◆ Pidennä sivujatkeet haluamaasi kohtaan.
- ◆ Kivistä sivujatkeen lukitusruuvi.
- ◆ Kun sivujatke on pidennetty varoitukseen saakka, sitä ei saa pidentää tätä enempää.

Tukikannattimien korkeuden säätäminen

- ◆ Löysää tukikannattimen säätöruuvia sivujatkeen päässä kuvan I mukaisesti. Nosta tukikannatin korkeudelle, joka on tasaisesti jiirisahan tasoon.
- ◆ Kivistä nuppi uudelleen ja toista toimenpide vastakkaisella puolella.

Varoitus: Henkilövahinkojen välttämiseksi tulee varmistaa, että tukikannattimet on säädetty niin, että työstökappale on tasaisesti jiirisahan tasolla. Jos työstökappaleet ovat epätasaisesti, seurauksena voi olla terän kiinnijuuttuminen sahaamisen aikana.

Kuljetuskahva (kuva J)

Pakkauksen mukana toimitetaan kahva (6) jiirisahan telineen kuljettamiseksi työalueelle ja siitä pois.

VAROITUS: Henkilövahinkojen välttämiseksi telinettä EI SAA varastoida jiirisahan ollessa asennettuna. Se voi johtaa hallinnan menetykseen.

Huolto

Varoitus: Henkilövahinkojen välttämiseksi tulee

säännöllisesti tarkistaa, että kaikki kiinnittimet ovat paikoillaan ja säädetty tämän ohjekirjan ohjeiden mukaisesti.

Varoitus: Tätä tuotetta huoltaessa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita tai tuotevaurioita.

Varoitus: Muoviosia ei saa puhdistaa liuottimilla. Kaupalliset liuottimet ovat vahingollisia useimmille muoveille ja liuottimien käyttö voi aiheuttaa vaurioita. Poista lika, ruoste, öljy, rasva jne. puhtailla liinoilla.

Tekniset tiedot

BEZ100		
Pituus	mm	1046
Pituus palkit pidennettyinä	mm	1500
Korkeus	mm	746
Maksimikuormitus	kg	185
Paino	kg	12,5

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräysten mukaan.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Takuu

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.blackanddecker.co.uk ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi. Sivuilta saat myös päivityksiä uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτός ο πάγκος φαλτσοπρίονου BLACK+DECKER BEZ100 έχει σχεδιαστεί για χρήση με φαλτσοπρίονο BLACK+DECKER. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για καταναλωτική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

- ◆ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Όσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγίων, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- ◆ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής

Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- ◆ Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ◆ Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
- ◆ Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνά μέρη. Μην επιτρέψετε να βραχεί η συσκευή.
- ◆ Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίγετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις από το χρήστη.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

Μετά τη χρήση

- ◆ Όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή, πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- ◆ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- ◆ Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

Έλεγχος και επισκευές

- ◆ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε δικαύπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- ◆ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οτιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- ◆ Φροντίζετε η επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων που τυχόν έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη να γίνεται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οτιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- ◆ Σε περίπτωση που λείπουν οποιαδήποτε εξαρτήματα, μη συναρμολογήσετε τον πάγκο, μέχρι να αποκτήσετε τα εξαρτήματα που λείπουν και να τα εγκαταστήσετε σωστά.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για πάγκο φαλτσοπρίνου

- ◆ Συναρμολογήστε πλήρως τον πάγκο και συσφίξτε όλα τα στοιχεία στερέωσης που απαιτούνται. Επίσης, πρέπει να ελέγχετε συχνά τον πάγκο και να βεβαιώνετε ότι το φαλτσοπρίνο παραμένει σφιχτά στερεωμένο. Ένας ασταθής, λασκαρισμένος πάγκος μπορεί να μετακινηθεί κατά τη χρήση και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- ◆ Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ολόκληρη η μονάδα έχει τοποθετηθεί πάνω σε μια επίπεδη, στέρεα και οριζόντια επιφάνεια. Αν ένα εργαλείο με πάγκο είναι ασταθές και ανατραπεί, μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός.
- ◆ Ποτέ ΜΗΝ ΠΑΤΑΤΕ πάνω στο εργαλείο ή στον πάγκο του και μη τα χρησιμοποιείτε ως σκάλα ή σκαλωσιά. Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρός τραυματισμός αν το εργαλείο ανατραπεί ή αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή με το κοπτικό εργαλείο. Μην αποθηκεύετε υλικά σε θέση πάνω ή κοντά στο εργαλείο όπου χρειάζεται να πατήσετε πάνω στο εργαλείο ή στον πάγκο του για να τα φθάσετε.
- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο δικά μας ανταλλακτικά. Οτιοδήποτε άλλα μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο. Το φαλτσοπρίνο θα πρέπει να τοποθετηθεί στον πάγκο σφιχτά και σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών. Ευθυγραμμίστε σωστά, ρυθμίστε την ακριβή θέση και ισορροπήστε το φαλτσοπρίνο σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, μετά την τοποθέτηση του φαλτσοπρίνου στον πάγκο.
- ◆ Ποτέ μην τροποποιήσετε τον πάγκο με κανένα τρόπο και μη χρησιμοποιήσετε τον πάγκο για οτιοδήποτε σκοπό άλλον από αυτόν που αναφέρεται στις οδηγίες.
- ◆ Το υλικό που κόβεται μπορεί να διαταράξει την ισορροπία του πάγκου, επομένως να βεβαιώνετε πάντα ότι το υλικό υποστηρίζεται σωστά.

Αν το αντικείμενο που κόβεται τοποθετηθεί πολύ πέρα από το υποστηρίγμα εργασίας, τότε τα σκέλη του πάγκου στην αντίθετη πλευρά μπορεί να ανυψωθούν ξαφνικά λόγω έλλειψης ισορροπίας του βάρους.

Συγκρατήστε σταθερά την αντίθετη πλευρά πριν κόψετε, για να αποτρέψετε αυτή την κατάσταση.

Προειδοποίηση! Για την ασφαλεία σας, σε καμία περίπτωση μη συνδέσετε την πηγή ρεύματος πριν ολοκληρωθούν οι εργασίες συναρμολόγησης και διαβάσετε και κατανοήσετε όλο το εγχειρίδιο χρήσης.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οτιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οτιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παραδείγματα: όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Βάση στήριξης
2. Βίδα ρύθμισης βάσης στήριξης
3. Λαβή ασφάλισης σκέλους
4. Πείρος ασφάλισης σκέλους
5. Στήριγματα εγκατάστασης
6. Λαβή μεταφοράς
7. Πλευρικές επεκτάσεις
8. Βίδες ασφάλισης πλευρικών επεκτάσεων

Χρήση

Προετοιμασία του πάγκου (Εικ. Α)

- ◆ Αποθέστε τον πάγκο με την πάνω του πλευρά πάνω στο δάπεδο και τα διπλωμένα σκέλη προς τα πάνω.

- ◆ Σπρώξτε μέσα τη λαβή ασφάλισης σκέλους (3) για να ανασυρθεί ο πείρος ασφάλισης (4) και περιστρέψτε αυτό το σκέλος έως ότου ο πείρος ασφάλισης ασφαλίσει στη θέση του με ήχο κλικ.
- ◆ Επαναλάβετε τη διαδικασία με τα υπόλοιπα τρία σκέλη.
- ◆ Σηκώστε τον πάγκο.
- ◆ Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι ο πάγκος είναι σταθερός και όλοι οι πείροι ασφάλισης είναι στη θέση τους.

Εγκατάσταση των βάσεων στήριξης (Εικ. Β & C)

Οι βάσεις στήριξης βοηθούν να ισορροπεί το αντικείμενο εργασίας κατά τις διαδικασίες κοπήs.

Για να εγκαταστήσετε τις βάσεις στήριξης:

- ◆ Βιδώστε τις βίδες ασφάλισης (8) περνώντας τις από τις οπές βιδών ασφάλισης και στα δύο άκρα του πάγκου, όπως δείχνει η Εικόνα Β.
- ◆ Εισάγετε τις βάσεις στήριξης (1) στις τετράγωνες οπές στα δύο άκρα του πάγκου, Εικόνα C.
- ◆ Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες ρύθμισης (2) στα δύο άκρα του πάγκου, Εικόνα C.

Σύνδεση του φалтsoπρίoνoυ με βραχιόνες υποστήριξης στον πάγκο (Εικ. D, E, F & G)

Προετοιμασία των βραχιόνων υποστήριξης (Εικ. D)

- ◆ Εισάγετε δύο μπουλόνια M8 x 60 (9) σε κάθε ένα από τα στηρίγματα εγκατάστασης.

Προειδοποίηση! Απενεργοποιήστε τον διακόπτη του εργαλείου και αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος, πριν το εγκαταστήσετε στον πάγκο. Η αθέλητη εκκίνηση κατά την εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Για να εξασφαλίσετε ισορροπία και ευστάθεια κατά τη χρήση του πριονιού, πρέπει και οι τέσσερις γωνίες του πριονιού να βιδωθούν πάνω στους βραχιόνες εγκατάστασης πριν τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια δεν εκτείνονται πάνω από το τραπέζι του φалтsoπρίoνoυ.

Σύνδεση του φалтsoπρίoνoυ στους βραχιόνες υποστήριξης (Εικ. D, E)

Η βάση του πριονιού έχει τέσσερις οπές που ευθυγραμμίζονται με τις εσοχές στα στηρίγματα εγκατάστασης. Δείτε την Εικόνα.

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε πως οι λαβές (5a) των στηρίγματος εγκατάστασης (5) είναι τοποθετημένες στο πίσω μέρος του φалтsoπρίoνoυ.

- ◆ Τοποθετήστε τα στηρίγματα εγκατάστασης προς τα κάτω.
- ◆ Ανυψώστε την μία πλευρά του πριονιού και τοποθετήστε ένα στηρίγμα εγκατάστασης από κάτω, ευθυγραμμίζοντας τις βίδες Άλεν με τις οπές εγκατάστασης του φалтsoπρίoνoυ, όπως δείχνει η εικόνα E.
- ◆ Εδράστε το φалтsoπρίoνo πάνω στο στηρίγμα εγκατάστασης, περνώντας τις βίδες Άλεν από κάθε οπή εγκατάστασης.

- ◆ Χρησιμοποιήστε μια επίπεδη ροδέλα και παξιμάδι (11) για να το συγκρατήσετε στη θέση του.
- ◆ Επαναλάβετε τα παραπάνω 4 βήματα για να εγκαταστήσετε δεύτερο στηρίγμα στην άλλη πλευρά του πριονιού.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα είναι παράλληλα μεταξύ τους. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καρυδάκι (10) για να στερεώσετε χαλαρά κάθε παξιμάδι. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα γαλλικό κλειδί..

Σύνδεση του φалтsoπρίoνoυ και του συγκροτήματος στηρίγματος στον πάγκο (Εικ. F & G)

- ◆ Ανυψώστε το πριόνι και το συγκρότημα στηρίγματος, επιτρέποντας στο συγκρότημα να γείρει ελαφρά προς το σώμα σας.
- ◆ Όταν το συγκρότημα στηρίγματος έχει γείρει προς το μέρος σας, αγκιστρώστε την μπροστινή του πλευρά πάνω στην μπροστινή ράγα του πάγκου, βλ. Εικόνα F.

Προειδοποίηση! Για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό, πριν εδράσετε το πίσω άκρο του στηρίγματος, βεβαιωθείτε ότι η καμπύλη μπροστινή πλευρά του στηρίγματος εγκατάστασης έχει εδράσει με ασφάλεια πάνω στην μπροστινή ράγα. Σε αντίθετη περίπτωση θα μπορούσε να προκληθεί απώλεια ελέγχου του συγκροτήματος εγκατάστασης του πριονιού.

- ◆ Χαμηλώστε το συγκρότημα στηρίγματος, επιτρέποντας στην πίσω πλευρά να εδράσει πλήρως πάνω στην πίσω ράγα, Εικόνα G.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε ένα χέρι για να συγκρατήσετε το συγκρότημα στηρίγματος εγκατάστασης έως ότου ασφαλίσουν καλά και οι δύο μοχλοί.

- ◆ Ελέγξτε τη θέση και ρυθμίστε αν χρειάζεται, για να βεβαιωθείτε ότι το βάρος του πριονιού είναι ομοιόμορφα ισορροπημένο πάνω στις ράγες, όπως δείχνει η Εικόνα G.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το πριόνι έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει στη θέση του, και κατόπιν σφίξτε πλήρως τα τέσσερα παξιμάδια για να συγκρατήσετε το πριόνι στο στηρίγμα εγκατάστασης.

Αφαίρεση του πριονιού από τον πάγκο

- ◆ Λασκάρτε τους βραχιόνες ασφάλισης, για να απασφαλίσετε το πριόνι και το συγκρότημα στηρίγματος εγκατάστασης.
- ◆ Τραβήξτε τις λαβές ασφάλισης προς τα μέσα (5a).
- ◆ Γείρετε ελαφρά το συγκρότημα προς το μέρος σας, ανυψώστε το μπροστινό μέρος του συγκροτήματος για να το αποσυμπλέξετε από την μπροστινή ράγα του πάγκου, βλ. Εικόνα F.

Η δοκιμή συμβατότητας του πάγκου

Με το πριόνι εγκαταστημένο πάνω στον πάγκο:

- ◆ Ελέγξτε για εφαρμογή και λειτουργία. Δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται το φαλτοσπρίονο σε όλο το εύρος λοξής, φάλτσας και σύνθετης λοξής κοπής.
- ◆ Το υποστήριγμα εργασίας μπορεί να ρυθμιστεί σε ύψος που είναι στο ίδιο επίπεδο με την πάνω επιφάνεια του φαλτοσπρίονου.

Προειδοποίηση! Ελέγξτε ότι ο πάγκος είναι τελείως σταθερός και δεν γέρνει όταν τραβάτε κάτω την κεφαλή του φαλτοσπρίονου.

Χρήση των πλευρικών επεκτάσεων (Εικ. Η & Ι)

- ◆ Χρησιμοποιείτε τις πλευρικές επεκτάσεις για να υποστηρίξετε ξύλα μεγάλου μήκους.

Επέκταση των ραγών

- ◆ Λασκάρετε τη βίδα ασφάλισης (8).
- ◆ Εκτείνετε τις πλευρικές επεκτάσεις στην επιθυμητή θέση.
- ◆ Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης πλευρικής επέκτασης.
- ◆ Όταν η πλευρική επέκταση έχει εκταθεί στη θέση προειδοποίησης, δεν θα πρέπει να εκταθεί περισσότερο.

Ρύθμιση του ύψους των βάσεων στήριξης

- ◆ Λασκάρετε τη βίδα ρύθμισης βάσης στήριξης στο άκρο της πλευρικής επέκτασης, όπως δείχνει η Εικόνα Ι. Ρυθμίστε το ύψος της βάσης στήριξης ώστε να είναι στο ίδιο επίπεδο με την πάνω επιφάνεια του τραπέζιού του φαλτοσπρίονου.
- ◆ Σφίξτε πάλι τη λαβή και επαναλάβετε στην απέναντι πλευρά.

Προειδοποίηση: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι οι βάσεις στήριξης έχουν ρυθμιστεί έτσι ώστε το αντικείμενο εργασίας να είναι σε πλήρη επαφή με το τραπέζι του φαλτοσπρίονου. Αν το αντικείμενο εργασίας δεν είναι σε πλήρη επαφή, θα μπορούσε να προκληθεί μάγκωμα της λεπίδας κατά την κοπή.

Λαβή μεταφοράς (Εικ. J)

Έχει προβλεφτεί μια λαβή (6) για μεταφορά του πάγκου φαλτοσπρίονου προς και από τη θέση εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ΜΗΝ επιχειρήσετε να αποθηκεύσετε τον πάγκο με το πριόνι συνδεδεμένο. Μπορεί να προκύψει απώλεια ελέγχου.

Συντήρηση

Προειδοποίηση: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, να βεβαιώνετε περιοδικά ότι όλα τα στοιχεία στερέωσης είναι συνδεδεμένα και ρυθμισμένα σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης στο παρόν εγχειρίδιο. Προειδοποίηση: Όταν διενεργείτε σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά μας, που είναι πανομοιότυπα με το αρχικό εξάρτημα. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή να επιφέρει

ζημιά στο προϊόν.

Προειδοποίηση: Αποφεύγετε τη χρήση διαλυτών όταν καθαρίζετε πλαστικά μέρη. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευάλωτα σε ζημιά από διαλύτες του εμπορίου και μπορεί να υποστούν ζημιά από τη χρήση διαλυτών. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για να αφαιρέσετε ακαθαρσίες, σκόνη, λάδια, γράσα κλπ.

Τεχνικά δεδομένα

BEZ100		
Μήκος	mm	1046
Μήκος με μπάρες εκτεταμένες	mm	1500
Ύψος	mm	746
Μέγιστο φορτίο εργασίας	kg	185
Βάρος	kg	12.5

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επιστημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιωμάτά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobdgc@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύρου 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Möndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333